EN

ES

FR

DE

IT

PT

SV

NL

DA

PL

CZ

HU

Explorer® Semi-Micro Balances
User Guide



1. SAFETY INFORMATION

WARNING For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.

CAUTION For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided.

Note For useful information about the product

 General Hazard  Electric Shock Hazard

Safety Precautions



CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Verify that the local AC power supply voltage is within the input voltage range printed on the AC adapter's ratings label.
- Only connect the AC adapter to a compatible grounded socket.
- Position the instrument such that the AC adapter can be easily disconnected from the socket.
- Position the power cord so that it does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in the user instructions.
- Do not operate the equipment in hazardous or explosive environments.
- Disconnect the equipment from mains power before cleaning or servicing.
- Service should only be performed by authorized personnel.

Safety precautions for the Ionizer:



WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD
AVOID TOUCHING THE ELECTRODE PINS WHILE THE IONIZER IS TURNED ON.

Intended Use
Use the instrument exclusively for weighing determination as described in the operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from OHAUS, is considered as not intended. This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.
If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection of the instrument may be compromised and OHAUS assumes no liability.

2. INSTALLATION

2.1 Selecting the location

The location must be sturdy, flat and level. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources or rapid temperature changes. Allow sufficient space around the instrument.



2.2 Installing the Wind Ring, Weighing Platform



2.3 Installing the Draft Shield Glass and Doors

Side Door Installation

1. Unlock



2. Align



3. Clear



4. Lock







Front Panel Installation

1. Release terminal



2. Align



3. Push to rear



4. Reconnect terminal







Top Door Installation

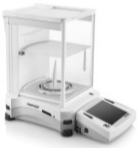
1. Align



2. Press Down







2.4 Installing the Glass Shelf





2.5 Connecting Power

Models with AC Adapter
Connect the AC adapter power cord to the instrument's power input connector, and then connect the AC plug to a suitable electrical outlet.

Attention: Only use an AC adapter specified by OHAUS.

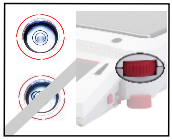


Note: Allow equipment to warm up for at least 2 hours for optimal weighing performance.

2.6 Leveling the Equipment

To level the balance, adjust the **Leveling Thumbwheels** at each corner until the bubble is centered in the circle.

Be sure the equipment is level each time its location is changed.



2.7 Initial Calibration

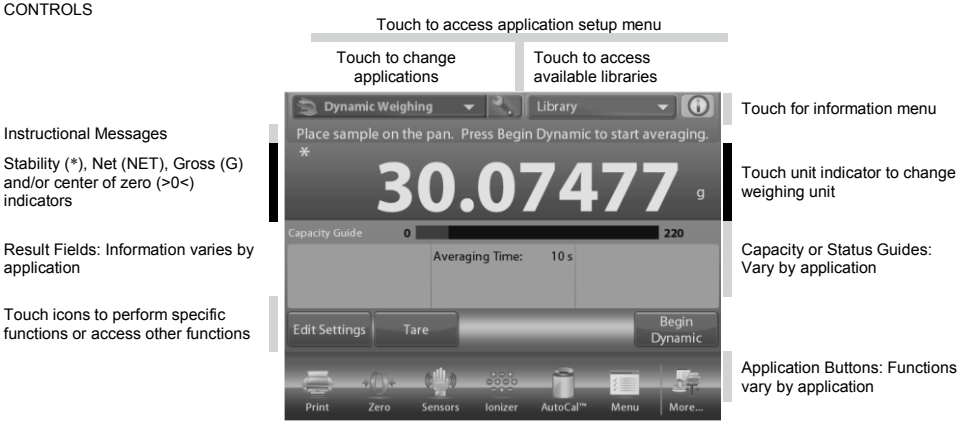
For best results, the instrument's calibration should be checked prior to first use. If adjustment is needed, refer to the Calibration section of the instruction manual.

3. OPERATION

3.1 Overview of Display, Home Screen

This equipment utilizes a touch-sensitive display. *Touch* areas and Buttons to control the equipment's functions.

CONTROLS



3.2 Principal Functions and Main Menu

Weighing:	Press **Tare** to set the display to zero. Place an item on the pan. Display indicates gross weight.
Taring:	With no load on the pan, press **Tare** to set the display to zero. Place an empty container on the pan and press **Tare**. Add material to the container and its net weight is displayed. Remove container and container's weight appears as a negative number. Press **Tare** to clear.

MENU & SCREEN NAVIGATION

Touch **Menu** to open the menu list.
Touch and drag the **Scroll bar** to view additional items.



Calibration:
Touch to view calibration options.

User Settings:
Touch to view user preferences.

Balance Setup:
Touch to view balance settings.

Application Modes:
Touch to view application modes.

Weighing Units:
Touch to view weighing units.

GLP and GMP Data:
Insert user data for traceability.

Communication:
Touch to view COM Device Settings and Print Settings.

Library:
Touch to delete all Library records.

I/O Settings:
Touch to view remote I/O Settings.

Diagnostics:
Touch to view Diagnostics items.

Factory Reset:
Touch to do a Factory reset.

Lockout:
Touch to access the Lockout menu list.

Information:
Touch to view list of topics.

3.3 Using the Balance

Weighing Application

1. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
2. Place the object to be weighed on pan (or in container) to display the weight. When stable, the * appears.
3. The resulting value is displayed in the active unit.

4. MAINTENANCE

4.1 Cleaning

WARNING: Electric Shock Hazard. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the instrument.

Attention: Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

The exterior surfaces of the instrument may be cleaned with a cloth dampened with water and a mild detergent.

4.2 Troubleshooting

For technical issues contact an Authorized Ohaus Service Agent. Please visit our website **www.ohaus.com** to locate the Ohaus office nearest you.

5. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following conditions:

- Indoor use only
- Altitude: Up to 2000 m
- Operating Temperature range: 5°C to 40°C
- Specified Temperature range: 15°C to 25°C
- Humidity: maximum relative humidity 80 % for temperatures up to 30°C decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C
- Mains supply voltage fluctuations: up to ±10% of the nominal voltage
- Installation category II
- Pollution degree: 2

SPECIFICATIONS :

MODEL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Capacity	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Readability d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Repeatability (std. dev.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repeatability (std. dev.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearity (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 1.5A				

MODEL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Capacity	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Readability d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Verification scale interval, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Repeatability (std. dev.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repeatability (std. dev.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearity (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 1.5A				

6. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
CE	This product complies with the EU Directives 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce.
	This product complies with the EU Directive 2002/96/EC (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.

Verified weighing instruments

When the instrument is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.

Weighing Instruments verified at the place of manufacture bear the following supplementary metrology marking on the descriptive plate.



Weighing Instruments to be verified in two stages have no supplementary metrology marking on the descriptive plate. The second stage of conformity assessment must be carried out by the applicable weights and measures authorities.

If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the weights and measures authorities

As verification requirements vary by jurisdiction, the purchaser should contact their local weights and measures office if they are not familiar with the requirements.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ADVERTENCIA A situaciones peligrosas de mediano riesgo, que podrían ocasionar serias lesiones, o incluso hasta la muerte.

PRECAUCIÓN A situaciones peligrosas de bajo riesgo que podrían ocasionar lesiones o daños materiales, así como a la pérdida de información del dispositivo.

NOTA Para obtener útil información sobre el producto.

 Peligro general  Peligro de descarga eléctrica

Medidas de Seguridad



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones de seguridad antes de instalar, hacer conexiones, o dar servicio a este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales y/o daños materiales. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

- Verifique que el voltaje local de su fuente de alimentación está dentro del rango de voltaje impreso en la etiqueta del adaptador de CA del equipo.
- Conecte el adaptador de CA a una toma de tierra compatible.
- Coloque el equipo de forma que el adaptador de CA pueda ser fácilmente desconectado de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no represente un obstáculo con peligro de tropezar.
- Utilice el equipo únicamente bajo las condiciones ambientales especificadas en las instrucciones de uso.
- No utilizar el equipo en entornos peligrosos o explosivos.
- Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de la limpieza o el mantenimiento.
- El servicio debe ser realizado por personal autorizado.

Medidas de seguridad para el ionizador:



ADVERTENCIA PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
MIENTRAS EL IONIZADOR SE ENCUENTRE ENCENDIDO, EVITE TOCAR LAS CLAVIJAS DEL ELECTRODO.

Uso Apropiado

Utilice el equipo exclusivamente para los fines de determinación del peso descritos en el manual. Cualquier otro tipo de uso y/o funcionamiento, que exceda los límites de las especificaciones técnicas sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera como Uso Inapropiado.

Este equipo cumple con los estándares de la industria y las normas actuales de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro en su uso.

Si el equipo no se utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, su seguridad puede verse afectada, por lo que OHAUS no asume ninguna responsabilidad.

2. INSTALACIÓN

2.1 Elección de la ubicación

El lugar debe ser firme, plano y debe estar nivelado. Evite vibraciones excesivas, fuentes de calor, corrientes de aire o cambios bruscos de temperatura. Deje suficiente espacio libre alrededor del aparato.



2.2 Instalación del anillo indicador de viento y plataforma de pesaje



2.3 Instalación del cristal y puertas de protección contra corrientes de aire

INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS LATERALES

1. **DESBLOQUEAR**



2. **ALINEAR**



3. **RETIRAR**



4. **BLOQUEAR**







INSTALACIÓN DEL PANEL FRONTAL

1. **LIBERAR EL TERMINAL**



2. **ALINEAR**

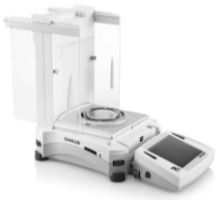


3. **EMPUJAR HACIA ATRÁS**



4. **VOLVER A CONECTAR EL TERMINAL**







INSTALACIÓN DE LA PUERTA SUPERIOR

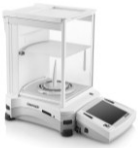
1. **ALINEAR**



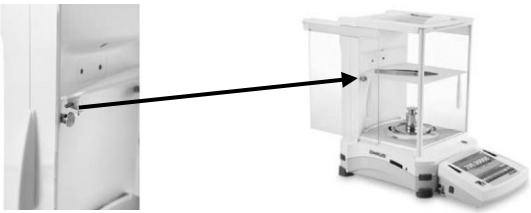
2. **PRESIONAR HACIA ABAJO**







2.4 Instalación del estante de cristal



2.5 Conexión a la red eléctrica

Modelos con un adaptador de CA

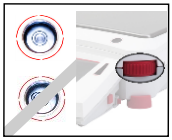
Conecte el cable de alimentación de corriente alterna al conector de entrada de alimentación del equipo, y luego conecte el enchufe de CA a una toma eléctrica adecuada.

Atención: Utilice sólo un adaptador de CA especificado por OHAUS.



Nota: Permita que el equipo se caliente durante al menos 2 horas para obtener un rendimiento de pesaje óptimo.

2.6 Nivelación del aparato



Para nivelar la balanza, ajuste las **ruedecillas de nivelación** en cada ángulo hasta que la burbuja esté centrada en el círculo.

Asegúrese de que el equipo esté nivelado cada vez que cambie su ubicación.

2.7 Calibración inicial

Para garantizar unos resultados de pesaje exactos, antes del primer uso de la balanza debe calibrarse la misma. Si es necesario realizar ajustes, consulte la sección de "Calibración" del manual de instrucciones.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Pantalla de visualización, pantalla de inicio

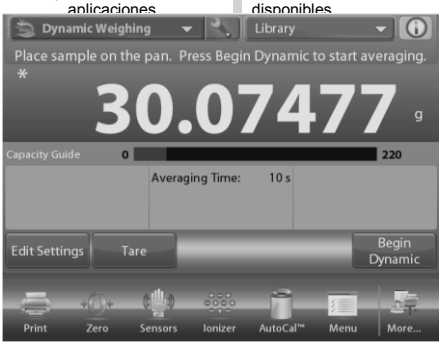
Este equipo utiliza una pantalla táctil. *Toque* las distintas áreas y botones para controlar las funciones del equipo.

BOTONES DE CONTROL

Toque la pantalla para acceder al menú de ajustes de aplicaciones.

Toque la pantalla para cambiar las aplicaciones

Toque la pantalla para acceder a las bibliotecas disponibles



Toque la pantalla para acceder al menú de información.

Mensajes instructivos

Indicadores de estabilidad (*), neto (NET), bruto (G) y/o centro de cero (>0<)

Toque el indicador de la unidad para cambiar la unidad de pesaje.

Campos de resultado: La información varía en función de la aplicación.

Guías de capacidad o estado: varían en función de la aplicación.

Toque los iconos para ejecutar funciones específicas o acceder a otras funciones.

Botones de aplicación: Las función varían en función de la aplicación.

3.2 Funciones más importantes y menú prinicipal

Pesaje:	Pulse **Tare** para ajustar la pantalla a cero. Coloque un elemento en el plato. La pantalla indica el peso bruto.
Tara:	Sin carga en el plato, pulse **Tare** para ajustar la pantalla a cero. Coloque un recipiente vacío en el plato y pulse **Tare**. Añada material al recipiente y se mostrará el peso neto. Retire el recipiente y el peso del recipiente aparecerá como un número negativo. Pulse **Tare** para borrar el valor.

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ Y LA PANTALLA

Toque **Menu** para abrir la lista del menú.
Toque y arrastre la **barra de desplazamiento** para ver elementos adicionales.





Calibración:
Toque la pantalla para ver las opciones de calibración.



Ajustes de usuario:
Toque la pantalla para ver las preferencias de usuario.



Configuración de la balanza:
Toque la pantalla para ver la configuración de la balanza.



Modos de la aplicación:
Toque la pantalla para ver los modos de aplicaciones.



Unidades de pesaje:
Toque la pantalla para ver las unidades de pesaje.



Datos de GLP y GMP:
Introduzca datos de usuario para su trazabilidad.



Comunicación:
Toque la pantalla para ver los ajustes del dispositivo COM y la configuración de impresión.



Biblioteca:
Toque la pantalla para eliminar todo el historial de la biblioteca.



Configuración I/O
Toque la pantalla para ver las configuraciones de I/O remotas.



Diagnóstico:
Toque la pantalla para ver los elementos de diagnóstico.



Restablecimiento de configuración por defecto:
Toque la pantalla para restablecer la configuración por defecto.



Bloqueo:
Toque la pantalla para acceder a la lista del menú de bloqueo.



Información:
Toque la pantalla para ver el listado de temas.

3.3 Utilización de la balanza

Aplicación de pesaje

1. En caso de ser necesario, coloque un recipiente vacío en el plato y pulse **Tare**.
2. Coloque el objeto a pesar sobre el plato (o en el recipiente) para visualizar su peso. Al alcanzar la estabilidad, aparecerá el símbolo *.
3. El valor de resultado se muestra en la unidad activa.

4. MANTENIMIENTO

4.1 Limpieza



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de proceder a su limpieza.
Asegúrese de que no entre líquido en el interior de la Base o Terminal.



Atención: No utilice disolventes, sustancias químicas fuertes, amoniaco o productos de limpieza abrasivos.

Para la superficie exterior del dispositivo puede utilizar un paño ligeramente humedecido con agua o un detergente suave.

4.2 Solución de problemas

Para cuestiones técnicas póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Ohaus. Por favor, visite nuestra página web www.ohaus.com para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

5. DATOS TÉCNICOS

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones:

- Solo para uso en interiores
- Altitud: hasta 2000 m
- Temperatura de funcionamiento: de 5°C a 40°C
- Rango de temperatura especificado: de 15°C a 25°C
- Humedad: humedad relativa máxima 80 % para temperaturas de hasta 30°C, disminuyendo linealmente hasta una humedad relativa de 50% a 40°C.

- Fluctuación de voltaje del suministro: ± 10% del voltaje nominal
- Categoría de insralación: II
- Nivel de contaminación: 2

ESPECIFICACIONES:

MODELO	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Capacidad	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Precisión de lectura d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Repetibilidad (desv. est.) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Repetibilidad (desv. est.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Linealidad (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.6A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 1.5A				

MODELO	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Capacidad	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Precisión de lectura d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Intervalo de comprobación de la balanza, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Repetibilidad (desv. est.) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Repetibilidad (desv. est.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Linealidad (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.6A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 1.5A				

6. CONFORMIDAD

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
CE	Este producto cumple con la directiva de la UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) y 2014/31/UE (NAWI). La Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.ohaus.com/ce.
	Este producto cumple con la directiva de la UE 2002/96/CE (WEEE). Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener instrucciones de eliminación en Europa, consulte www.ohaus.com/weee.

Instrumentos de pesaje verificados

Los equipos usados en transacciones comerciales deben ser verificados y sellados por una entidad cualificada. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplen todos los requisitos legales pertinentes.
Las balanzas verificadas en fábrica llevan el siguiente distintivo en la placa descriptiva.



Los instrumentos de pesaje que requieren ser verificados en dos etapas, no tienen ninguna marca adicional de metrología en la placa descriptiva. La segunda etapa debe ser realizada en el lugar de instalación por el personal del servicio de mantenimiento cualificado para ello.. Contactar con la representación local.
Si las regulaciones nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario debe seguir estrictamente el periodo de re-verificación e informar las medidas y el peso a las autoridades.
Dado que la legislación sobre garantías difiere de un país a otro, le rogamos que, para más información, se ponga en contacto con Ohaus o con su Distribuidor local de Ohaus.

1. INFORMATIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT pour une situation dangereuse avec un risque moyen pouvant être à l'origine de blessures ou d'un décès, s'il n'est pas évité.

PRECAUTION pour une situation dangereuse avec un faible risque pouvant être à l'origine de dommages au dispositif ou aux biens, d'une perte de données, ou de blessures, s'il n'est pas évité.

Note pour plus d'informations utiles concernant le produit

 Danger général  Choc électrique dangereux

Précautions de sécurité



PRECAUTION : Lire attentivement tous les avertissements de sécurité avant l'installation, le branchement et l'entretien de cet appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conserver ces instructions pour toute utilisation future.

- Vérifier que la plage de tension CA d'entrée imprimée sur l'étiquette des données de l'adaptateur corresponde à l'alimentation secteur locale.
- Ne brancher l'adaptateur CA qu'à des prises compatibles reliées à la terre.
- Positionner l'appareil de façon à ce que l'adaptateur puisse être facilement déconnecté de la prise.
- Positionner le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne crée pas un obstacle ou un risque de chute.
- N'utiliser l'appareil que dans les conditions ambiantes spécifiées dans ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les environnements dangereux ou explosifs.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer ou d'en assurer l'entretien.
- L'entretien doit être impérativement assuré par du personnel autorisé.

Précautions de sécurité pour l'ioniseur :



AVERTISSEMENT CHOC ÉLECTRIQUE
EVITER DE TOUCHER LES BROCHES DE L'ELECTRODE QUAND IONISEUR EST ALLUME.

Règles d'utilisation
Utiliser l'appareil uniquement pour le pesage, comme déterminé dans le manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation ou de maniement au-delà des limites des caractéristiques techniques déterminées sans le consentement écrit de la société OHAUS sera considéré comme non conforme.
Cet appareil est conforme aux normes industrielles et aux règles de sécurité en vigueur ; cependant, son utilisation peut engendrer un risque de danger.
Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, sa protection souhaitée peut s'en trouver altérée, auquel cas OHAUS déclinera toute responsabilité.

2. INSTALLATION

2.1 Sélectionner l'emplacement

L'emplacement doit être résistant, plan et horizontal. Éviter les emplacements avec des courants d'air excessifs, des vibrations, des sources de chaleur ou de changements rapides de température. Laisser suffisamment de place autour de l'appareil.



2.2 Installation de la rondelle et de la plateforme de pesage



2.3 Installation des vitres et des portes de la cage

Installation des portes latérales

1. **Déverrouiller**



2. **Aligner**



3. **Effacer**



4. **Verrouiller**







Installation du panneau avant

1. **Dégager le terminal**



2. **Aligner**

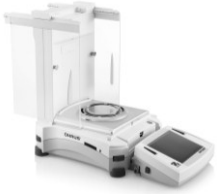


3. **Pousser en arrière**



4. **Rebrancher le terminal**







Installation de la porte supérieure

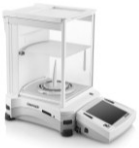
1. **Aligner**



2. **Appuyer**







2.4 Installation de la tablette en verre





2.5 Branchement de l'alimentation

Modèles équipés d'un adaptateur CA
Brancher le cordon d'alimentation CA de l'adaptateur à la prise de l'appareil, et puis brancher la fiche CA à une prise d'alimentation adaptée.

Attention : n'utiliser qu'un adaptateur CA recommandé par OHAUS.

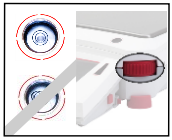


Note : Pour le pesage optimal, laisser l'appareil se préchauffer pendant au moins 2 heures.

2.6 Mise à niveau de l'appareil

Pour mettre la balance à niveau, ajuster la **molette de nivellement** dans chaque coin, de manière à ce que la bulle soit au centre du cercle de l'indicateur de niveau.

S'assurer que l'appareil est mis à niveau à chaque changement d'emplacement.



2.7 Étalonnage de départ

Pour des résultats optimaux, l'étalonnage de l'appareil doit être vérifié avant la première utilisation. Si une correction est nécessaire, consultez la section Étalonnage du manuel d'instruction.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Écran d'affichage, écran d'accueil

Cet appareil a un écran d'affichage tactile. Endroits *tactiles* et Boutons pour contrôler les fonctions de l'appareil.

CONTROLES



3.2 Fonctions clés et menu principal

Pesage : Appuyer sur **Tare** pour effacer l'écran d'affichage. Placer un produit sur le plateau de pesée. L'écran d'affichage indique le poids brut.

Tarage : Sans aucune charge sur le plateau de pesée, appuyer sur **Tare** pour effacer l'écran d'affichage. Placer un récipient vide sur le plateau et appuyer sur **Tare**. Ajouter un produit dans le récipient et le poids net est affiché. Enlever le récipient et son poids s'affiche en négatif. Appuyer **Tare** pour dégager.

MENU & NAVIGATION A L'ECRAN

Toucher **Menu** pour ouvrir la liste de menu.
Toucher et glisser la **barre de défilement** pour voir les éléments additionnels.





Étalonnage :
Toucher pour consulter les options d'étalonnage.



Paramètres de l'utilisateur :
Toucher pour consulter les préférences de l'utilisateur



Configuration de la balance :
Toucher pour consulter les paramètres de la balance.



Mode:
Toucher pour consulter les modes.



Unités de pesage :
Toucher pour consulter les unités de pesage.



Données BPL et BPF :
Insérer les données de l'utilisateur pour assurer la traçabilité.



Transfert de données :
Toucher pour consulter les paramètres de configuration de l'outil COM et ceux de l'imprimante.



Bibliothèque :
Toucher pour effacer toutes les saisies dans la bibliothèque.



Paramètres I/O :
Toucher pour consulter les paramètres I/O.



Diagnostic :
Toucher pour consulter les éléments de diagnostic.



Rétablissement de la configuration d'usine :
Toucher pour rétablir la configuration d'usine.



Verrouillage:
Toucher pour accéder à la liste du menu de verrouillage.



Information :
Toucher pour consulter la liste de sujets.

3.3 Utilisation de la balance

Mode Pesée

1. Si nécessaire, placer un récipient vide sur le plateau et appuyer sur **Tare**.
2. Placer le produit à peser sur le plateau de pesée (ou dans le récipient) pour que le poids s'affiche. * s'affiche quand c'est stable.
3. Le résultat est exprimé en unité active.

4. ENTRETIEN

4.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique dangereux. Débrancher l'appareil de l'alimentation avant le nettoyage.
S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



Attention: Ne pas utiliser les solvants, produits chimiques, alcool, ammoniaque ou produits abrasifs.

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux.

4.2 Dépannage

Pour les questions techniques, contacter un réparateur agréé Ohaus. Visiter notre site Web **www.ohaus.com** pour trouver le bureau Ohaus le plus proche de vous.

5. DONNEES TECHNIQUES

Les données techniques sont valables dans les conditions suivantes :

- Utilisation en intérieur seulement.
- Altitude: jusqu'à 2000 m.
- Température de fonctionnement : de 5°C à 40°C
- Température recommandée : de 15°C à 25°C
- Humidité : humidité relative maximum 80% pour des températures jusqu'à 30°C, diminution linéaire jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C
- Alimentation secteur - fluctuations de tension: jusqu'à ± 10% de la tension nominale

- Catégorie d'installation II:
- Degré de pollution: 2

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

MODÈLE	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Portée	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Graduation d	0,01mg/0,1mg	0,01 mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01 mg
Reproductibilité (dév. norm.) (20g)	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg
Reproductibilité (dév. norm.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02 mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03 mg
Linéarité (g)	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg
Alimentation	Adaptateur CA entrée 100-240 VAC 0,6A 50-60 Hz Adaptateur CA sortie 12 VDC 1,5A				

MODÈLE	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Portée	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Graduation d	0,01mg/0,1mg	0,01 mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01 mg
Échelon de vérification, e	1 mg	1 mg	1 mg	1 mg	1 mg
Reproductibilité (dév. norm.) (20g)	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg
Reproductibilité (dév. norm.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02 mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03 mg
Linéarité (g)	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg	±0,1 mg
Alimentation	Adaptateur CA entrée 100-240 VAC 0,6A 50-60 Hz Adaptateur CA sortie 12 VDC 1,5A				

6. CONFORMITÉ

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
CE	Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU, 2014/35/EU et 2014/31/EU. La déclaration de conformité européenne est disponible en ligne sur www.ohaus.com/ce.
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE (DEEE). Merci de rejeter ce produit conformément à la réglementation locale dans un point spécifique de collecte de matériel électrique et électronique. Pour les instructions de rejet et recyclage en Europe, merci de consulter le site www.ohaus.com/weee.

Appareils de pesage vérifiés

Lorsque l'appareil est utilisé dans le commerce ou en mode légalement contrôlé, il doit être mis en place, vérifié et scellé en conformité avec la réglementation locale concernant les poids et mesures. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que toutes les exigences légales applicables sont satisfaites.
Les appareils de pesage vérifiés sur le lieu de fabrication portent la marque métrologique supplémentaire suivante sur la plaque signalétique.

CE MXX 1259

Les appareils de pesage à vérifier en deux étapes ne portent pas de marque métrologique supplémentaire sur la plaque signalétique. La seconde étape de validation de conformité doit être effectuée par un service des poids et mesures agréé.
Si une réglementation nationale limite la période de validité de la vérification, il incombe à l'utilisateur de s'assurer de l'actualisation de la vérification de l'appareil auprès de l'autorité agréée.
Comme les vérifications varient suivant les juridictions, l'utilisateur devra prendre contact avec l'organisme agréé local afin de s'informer.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

WARNUNG wird für gefährliche Situationen mit mittlerem Risiko verwendet, die zur Verletzung oder Tod führen können.

VORSICHT wird für gefährliche Situationen mit geringem Risiko verwendet, die zu Schäden am Gerät oder anderen Sachbeschädigungen, zum Datenverlust oder zu Verletzungen führen kann.

Anmerkung wird für nützliche Informationen zum Produkt verwendet.

 Allgemeine Gefahr  Stromschlag

Sicherheitsmaßnahmen



VORSICHT: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Geräte installieren, anschließen oder reparieren. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Bewahren Sie alle Anweisungen zum späteren Nachschlagen.

- Überprüfen Sie, ob die lokale AC-Stromversorgungsspannung in dem Bereich liegt, welcher auf dem Etikett des AC-Adapters angegeben ist.
- Schließen Sie das Adapter nur an eine kompatible, geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie die Waage so auf, dass Sie den Adapter problemlos von der Steckdose ziehen können.
- Das Netzkabel darf keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen.
- Bedienen Sie das Gerät nur unter den in der Bedienungsanleitung angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht in einer gefährlichen oder explosiven Umgebung.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen oder Service von der Stromversorgung.
- Reparaturen sollten nur von autorisierten Partnern durchgeführt werden.

Sicherheitsmaßnahmen für Ionisator:



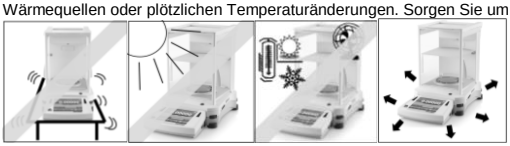
WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR
DIE ELEKTRODENSTIFTE NICHT BERÜHREN, WENN DER IONISATOR EINGESCHALTET IST.

Verwendungszweck
Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Wiegen entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung. Jede andere Art von Nutzung und Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationsgrenzen wird, ohne schriftliche Zustimmung von OHAUS, als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch angesehen.
Dieses Gerät entspricht den aktuellen Industriestandards und den anerkannten Sicherheitsregeln, es kann aber eine Gefahr im Einsatz darstellen.
Sollte das Gerät nicht entsprechend dieser Betriebsanleitung verwendet werden, kann der Schutz des Gerätes beeinträchtigt werden und OHAUS übernimmt keine Haftung.

2. INSTALLATION

2.1 Auswahl des Standortes

Die Stellfläche muss stabil, flach und eben sein. Vermeiden Sie Standorte mit starken Luftströmungen, Vibrationen, Wärmequellen oder plötzlichen Temperaturänderungen. Sorgen Sie um ausreichend Platz um das Gerät herum.



2.2 Installation des Windringes, Waagschale



2.3 Installation des Glasteiles und Türen des Zugluftschutzes

INSTALLATION DER SEITLICHEN TÜR

1. **ENTRIEGELN**



2. **AUSRICHTEN**



3. **FREIGEBEN**



4. **VERRIEGELN**







INSTALLATION DER VORDERPLATTE

1. **TERMINAL LÖSEN**



2. **AUSRICHTEN**



3. **NACH UNTEN DRÜCKEN**



4. **TERMINAL WIEDER VERBINDEN**







INSTALLATION DER OBEREN TÜR

1. **AUSRICHTEN**



2. **NACH UNTEN DRÜCKEN**

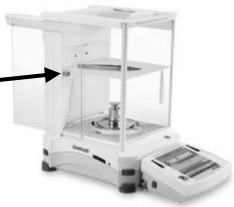






2.4 Installation des Glasteiles





2.5 Netzanschluss

Modelle mit Netzadapter
Verbinden Sie das AC-Adapterkabel mit dem Netzanschluss des Gerätes und schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an.

Achtung: Benutzen Sie nur einen von OHAUS spezifizierten AC-Adapter.

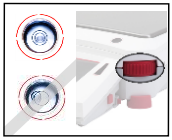


Anmerkung: Um die optimale Wägeleistung zu erzielen, das Gerät zumindest 2 Stunden lang aufwärmen lassen.

2.6 Nivellieren des Gerätes

Zum Nivellieren der Waage die **Nivellierungsdaumenräder** ab jeder Ecke verstellen, bis die Wasserblase im Kreis zentriert ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Geräte immer am neuen Standort nivelliert ist.



2.7 Erste Kalibrierung

Zur Erzielung bester Ergebnisse sollte die Kalibrierung des Gerätes vor dem ersten Gebrauch überprüft werden. Falls die Einstellung erforderlich sein sollte, finden Sie die Hinweise zur Kalibrierung in der Bedienungsanleitung.

3. BETRIEB

3.1 Übersicht über das Display, Ausgangsschirm

Dieses Gerät arbeitet mit einem berührungsempfindlichen Display. Zur Steuerung der Gerätefunktionen Bereiche und Schaltflächen *berühren*.



3.2 Hauptfunktionen und Hauptmenü

Wägen: **Tare** drücken um Null auf dem Display einzustellen. Objekt auf die Schale legen. Das Display zeigt den Bruttogewicht.

Tara: Ohne Belastung der Schale **Tara** drücken, um auf Null zu setzen. Legen Sie einen leeren Behälter auf die Schale und drücken Sie die **Tara**. Den Behälter mit Material füllen, das Nettogewicht wird angezeigt. Den Behälter abnehmen, das Gewicht des Behälters wird als negativer Wert angezeigt. **Tare** drücken um zu löschen.

MENÜ & BILDSCHIRMNAVIGATION

Drücken Sie auf **Menu** um die Menüliste zu öffnen.
Den **Scrollbalken** tippen und ziehen, um weitere Einheiten zu sehen.



Kalibrierung:
Zur Anzeige der Kalibrierungsoptionen.

Benutzereinstellungen:
Zum Anzeigen der Benutzereinstellungen berühren.

Waagen-Setup:
Für Waageneinstellungen berühren.

Anwendungsmodi:
Für Anzeige der Anwendungsmodi berühren.

Wägeeinheiten:
Für Anzeige der Wägeeinheiten berühren.

GLP- und GMP-Daten:
Zur Nachverflogbarkeit die Benutzerdaten eingeben.

Kommunikation:
Zur Anzeige der COM-Geräteeinstellungen und der Druckeinstellungen berühren.

Bibliothek:
Für das Löschen aller Bibliothekdatensätze berühren.

I/O Einstellungen:
Für Anzeige der Remote-I/O Einstellungen berühren.

Diagnose:
Für Anzeige der Diagnoseelemente berühren.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellung:
Für Rücksetzen auf die Werkeinstellungen berühren.

Sperre:
Für die Sperre-Menüleiste berühren.

Information:
Für die Anzeige der Liste mit Themen berühren.

3.3 Benutzung der Waage

Wägen

1. Wenn nötig, legen Sie einen leeren Behälter auf die Wägeplattform und drücken Sie die Option **Tare**.
2. Das zu wiegende Objekt auf die Schale legen (oder in ein Behälter) um die Waage zu ermitteln. Wenn stabil, erscheint *.
3. Die Ergebnisse werden im aktiven Teil angezeigt.

4. WARTUNG

4.1 Reinigung

WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor den Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung.
Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

Achtung: Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aggressive Chemikalien, Ammoniak oder Scheuermittel.

Die Gehäuseflächen dürfen mit einem fusselfreien, leicht mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung getränktes Tuch gereinigt werden.

4.2 Fehlerbehebung

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an den autorisierten Ohaus Service Agenten. Besuchen Sie unsere Webseite unter **www.ohaus.com**, um eine Ohaus-Niederlassung in Ihrer Nähe zu finden.

5. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten gelten unter folgenden Bedingungen:

- Nur für inneren Gebrauch
- Zulässige Höhe: Bis zu 2000 m

- Betriebstemperaturbereich: 5°C bis 40°C
- Definierter Temperaturbereich: 15°C bis 25°C
- Luftfeuchtigkeit: maximale Luftfeuchtigkeit 80 % für Temperaturen bis zu 30°C lineal steigend bis zu 50% der relativen Luftfeuchtigkeit bei 40°C
- Netzspannungsschwankungen: bis ±10% der Nennspannung
- Installationskategorie II
- Verschmutzungsgrad: 2

SPEZIFIKATIONEN:

Modell	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Kapazität	52g x 120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Ablesbarkeit d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Linearität (g)	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg
Anschluss	AC-Netzadapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC-Netzadapter Output: 12 VDC 1.5A				

Modell	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Kapazität	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Ablesbarkeit d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Intervall der Waageneichung, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Linearität (g)	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg	±0,1mg
Anschluss	AC-Netzadapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC-Netzadapter Output: 12 VDC 1.5A				

6. NORMENKONFORMITÄT

Die Einhaltung der folgenden Normen ist durch entsprechende Kennzeichnung auf dem Produkt markiert.

Kennzeichnung	Standard
CE	Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2014/31/EU (NAWI). Die EU Konformitätserklärung finden Sie online unter www.ohaus.com/ce.
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC (WEEE). Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Bestimmungen in einer angegebenen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Hinweise zur Entsorgung in Europa finden Sie unter www.ohaus.com/weee.

Verifizierte Wägegeräte

Wenn die Waage im Handel oder in gesetzlich kontrollierten Anwendungen verwendet wird, muss sie eingestellt, geeicht und verplombt werden entsprechend der lokalen Regulierungen über Gewichte und Maße. Der Käufer haftet dafür, dass alle gesetzlichen Anforungen erfüllt sind.
Wägeinstrumente, die am Herstellungsort verifiziert werden, tragen eine der angeführten Marken auf dem Schild mit der Beschreibung.



Bei Wägeinstrumenten, die in zwei Phasen verifiziert werden müssen, befindet sich auf dem Schild keine Zusatzmarkierung. Die zweite Phase der anfänglichen Verifizierung muss durch nationale Behördenfür Maße u. Gewichte durchgeführt werden Falls der Gültigkeitszeitraum der Verifizierung durch nationale Vorschriften eingeschränkt wird, muss der Benutzer des Wägeinstruments die Neuverifizierungsfrist streng einhalten und die entsprechenden Behörden für Maße und Gewichte informieren.
Der Käufer muss seine lokalen Behörden für Maße und Gewichte anfragen, wenn er die Anforderungen nicht kennt, da sie vom Land zu Land unterschiedlich sind.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

PERICOLO Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni o incidenti mortali.

AVVERTENZA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni al dispositivo o ad altri beni, una perdita di dati e lesioni.

Nota Indica informazioni utili sul prodotto.

 Pericolo generico

 Pericolo di elettrocuzione

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza prima di installare l'apparecchiatura o effettuare collegamenti e interventi di manutenzione della stessa. Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare lesioni alle persone e/o danni materiali. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

- Verificare che la tensione di alimentazione CA locale rientri nell'intervallo di tensione in ingresso riportato sull'etichetta posta sullo strumento.
- Collegare il cavo di alimentazione CA solo a una presa di corrente con messa a terra compatibile.
- Posizionare lo strumento in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere facilmente staccato dalla presa di corrente.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un potenziale ostacolo o pericolo di inciampo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate nelle istruzioni per l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o esplosivi.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale autorizzato.

Precauzioni di sicurezza per lo ionizzatore:



PERICOLO: PERICOLO DI ELETTROCUZIONE
EVITARE DI TOCCARE GLI SPINOTTI DELL'ELETTRODO QUANDO LO IONIZZATORE È ACCESO.

Destinazione d'uso
Utilizzare lo strumento esclusivamente per le finalità descritte nel manuale. Qualsiasi altro tipo di impiego e funzionamento oltre i limiti delle specifiche tecniche senza il consenso scritto di OHAUS è da considerarsi improprio.
Questo strumento è conforme agli standard industriali attuali e alle norme di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso.
OHAUS non si assume alcuna responsabilità per l'uso dello strumento non conforme alle presenti istruzioni che può comprometterne la sicurezza.

2. INSTALLAZIONE

2.1 Scelta della collocazione

Il posto di collocazione dell'apparecchiatura deve essere robusto, piatto e livellato. Evitare luoghi con eccessiva corrente d'aria, vibrazioni, fonti di calore o sbalzi di temperatura. Lasciare uno spazio sufficiente intorno allo strumento.



2.2 Installazione dell'anello per correnti d'aria e della piattaforma di pesa



2.3 Installazione del vetro e delle porte del paravento

INSTALLAZIONE DELLE PORTE LATERALI

1. **SBLOCCARE**



2. **ALLINEARE**



3. **CANCELLARE**



4. **BLOCCARE**







INSTALLAZIONE DEL PANNELLO ANTERIORE

1. **RILASCIARE IL TERMINALE**



2. **ALLINEARE**

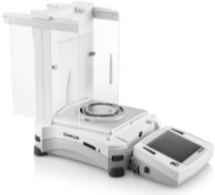


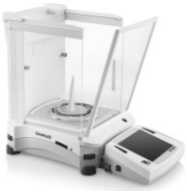
3. **SPINGERE VERSO DIETRO**



4. **RICOLLEGARE IL TERMINALE**







INSTALLAZIONE DELLA PORTA SUPERIORE

1. **ALLINEARE**



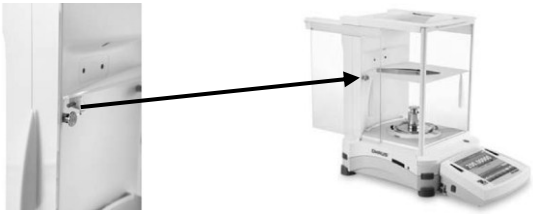
2. **PREMERE VERSO BASSO**







2.4 Installazione della mensola di vetro



2.5 Collegamento dell'alimentazione elettrica

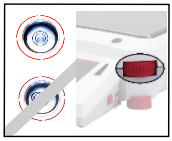
Modelli con adattatore CA
Collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore CA al connettore di alimentazione dello strumento, quindi collegare la spina CA ad una presa elettrica.

Attenzione: Utilizzare solo l'adattatore CA indicato da OHAUS.



Nota: Per assicurare le migliori prestazioni di pesata, lasciare riscaldare l'apparecchiatura per almeno 2 ore.

2.6 Messa a livello dell'apparecchiatura



Per mettere a livello la bilancia, regolare **le rotelle di livellamento** su ogni angolo fino a quando la bolla di livello non si trova al centro del cerchio.

Accertarsi che l'apparecchiatura si trovi in piano ogni volta che la sua posizione viene modificata.

2.7 Calibrazione iniziale

Per ottenere i migliori risultati, la calibrazione dello strumento dovrebbe essere controllata prima del primo utilizzo. Se è necessaria una regolazione, consultare la sezione “Calibrazione” del manuale di istruzioni.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Vista sinottica del display: schermata iniziale

Questo apparecchio è dotato di un display a sfioramento. Aree e pulsanti a sfioramento per il controllo delle funzioni dell'apparecchio.



3.2 Funzioni principali e menu principale

Pesatura: Premere il tasto **Tara** per azzerare il display. Sistemare un articolo sul piatto. Sul display viene visualizzato il peso lordo.

Determinazione della tara: Senza carico sul piatto, premere il tasto **Tara** per azzerare il display. Collocare un contenitore vuoto sul piatto della bilancia e premere il tasto **Tara**. Aggiungere del materiale nel contenitore, verrà visualizzato il peso netto. Rimuovere il contenitore, il peso viene visualizzato come numero negativo. Premere il tasto **Tara** per cancellare.

NAVIGAZIONE NEI MENU E NELLE SCHERMATE

Premere il tasto **Menu** per aprire la lista del menu.
Premere e trascinare **la barra di scorrimento** per visualizzare voci aggiuntive.





Calibrazione:
Premere per visualizzare le opzioni di calibrazione.



Impostazioni utente:
Premere per visualizzare le preferenze dell'utente.



Configurazione bilancia:
Premere per visualizzare le impostazioni della bilancia.



Modalità applicative:
Premere per visualizzare le modalità applicative.



Unità di misura:
Premere per visualizzare le unità di misura.



Dati GLP e GMP:
Inserire i dati dell'utente per la tracciabilità.



Comunicazione:
Premere per visualizzare le impostazioni del dispositivo COM e le impostazioni di stampa.



Archivio:
Premere per cancellare le voci dell'archivio.



Impostazioni I/O:
Premere per visualizzare le impostazioni di I/O remoto.



Diagnostica:
Premere per visualizzare le voci di diagnostica.



Ripristino di fabbrica:
Premere per eseguire un Ripristino di fabbrica.



Blocco:
Premere per accedere al menu di blocco.



Informazioni:
Premere per visualizzare l'elenco degli argomenti.

3.3 Uso della bilancia

Applicazione di pesatura

1. Se necessario, collocare un contenitore vuoto sul piatto della bilancia e premere **Tara**.
2. Posizionare l'oggetto da pesare sul piatto (o nel contenitore) per visualizzarne il peso. Quando il valore è stabile, viene visualizzato il simbolo *.
3. Il valore risultante viene visualizzato nell'unità di misura attiva.

4. MANUTENZIONE

4.1 Pulizia



PERICOLO: Pericolo di elettrocuzione. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione prima della pulizia.
Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dello strumento.



Attenzione: Non utilizzare solventi, prodotti chimici corrosivi, ammoniaca o detergenti abrasivi.

Sulle superfici dell'apparecchio può essere utilizzato un panno leggermente inumidito con acqua o con un detergente delicato.

4.2 Risoluzione dei problemi

Per problemi tecnici contattare un agente di manutenzione Ohaus autorizzato. Si prega di visitare il nostro sito web **www.ohaus.com** per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

5. DATI TECNICI

I dati tecnici sono validi nelle seguenti condizioni:

- Solo uso interno
- Altitudine: fino a 2000 m
- Intervallo di temperatura di funzionamento: da 5°C a 40°C
- Intervallo di temperatura indicato: da 15°C a 25°C
- Umidità: umidità relativa massima dell'80% per temperature fino a 30°C, in diminuzione lineare fino al 50% di umidità relativa a 40°C.
- Fluttuazioni di tensione nell'alimentazione di rete: fino a ± 10% della tensione nominale
- Categoria di installazione II
- Grado di inquinamento: 2

SPECIFICHE:

MODELLO	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Portata	52/120 g	120 g	120/220 g	120/220 g	220 g
Leggibilità d	0,1/0,01 mg	0,01 mg	0,1/0,01 mg	0,1/0,01 mg	0,01mg
Ripetibilità (deviazione standard) (20g)	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg
Ripetibilità (deviazione standard) (100 g)	0,1/0,1 mg	0,02 mg	0,1/0,02 mg	0,1/0,02 mg	0,03 mg
Linearità (g)	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg
Alimentazione	Ingresso adattatore CA: 100-240 Vca 0,6A 50-60 Hz Uscita adattatore CA: 12 Vcc 1,5A				

MODELLO	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Portata	52/120 g	120 g	120/220 g	120/220 g	220 g
Leggibilità d	0,1/0,01 mg	0,01 mg	0,1/0,01 mg	0,1/0,01 mg	0,01 mg
Intervallo di verifica della bilancia, e	1 mg	1 mg	1 mg	1 mg	1 mg
Ripetibilità (deviazione standard) (20 g)	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg	0,015 mg
Ripetibilità (deviazione standard) (100 g)	0,1/0,1 mg	0,02 mg	0,1/0,02 mg	0,1/0,02 mg	0,03 mg
Linearità (g)	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg	+ 0,1 mg
Alimentazione	Ingresso adattatore CA: 100-240 Vca 0,6A 50-60 Hz Uscita adattatore CA: 12 Vcc 1,5A				

6. CONFORMITÀ

La conformità ai seguenti standard è indicata dal relativo marchio presente sul prodotto.

Marchio	Standard
CE	Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). La dichiarazione di conformità CE è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce.
	Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/96/CE (WEEE). Si prega di smaltire questo prodotto in conformità alla normativa vigente presso il punto di raccolta indicato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le norme di smaltimento vigenti in Europa, fare riferimento a www.ohaus.com/weee.

Strumenti di pesatura verificati

Quando lo strumento viene usato nel commercio o per un'applicazione regolata dalle disposizioni di legge, deve essere impostato, verificato e sigillato in conformità con la normativa locale in materia di pesatura e misurazione. È responsabilità dell'acquirente garantire che tutti i requisiti di legge pertinenti siano soddisfatti.

Gli strumenti di pesatura verificati presso il luogo di fabbricazione recano la seguente marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva.



Gli strumenti di pesatura da certificare in due fasi sono sprovvisti di marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva. La seconda fase di valutazione della conformità deve essere effettuata dalle autorità metrologiche responsabili. Se la normativa nazionale limita il periodo di validità della verifica, l'utente dello strumento di pesatura deve rigorosamente osservare il periodo di ri-verifica e informare le autorità metrologiche.

Poiché i requisiti di verifica variano a seconda della giurisdizione, l'acquirente dovrà contattare l'ufficio metrologico locale in caso di dubbi sui requisiti previsti.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Definição dos sinais de aviso e dos símbolos

AVISO	Para uma situação perigosa de risco médio, resultando possivelmente em lesões ou morte se não for evitada.
CUIDADO	Para uma situação perigosa de risco baixo, resultando em danos no dispositivo, na propriedade ou em perda de dados, possíveis lesões se não for evitada.
Atenção	Informações importantes sobre o produto.
Nota	Informações úteis sobre o produto.

Símbolos de aviso

	Perigo geral			Choque elétrico

Precauções de segurança



CUIDADO: Leia todos os avisos de segurança antes de instalar, efetuar ligações ou manutenção neste equipamento. O não cumprimento com estes avisos pode resultar em lesões e/ou danos na propriedade. Guarde todas as instruções para futura referência.

- Verifique se a tensão da fonte de alimentação de CA local está dentro do intervalo da tensão de entrada impresso na etiqueta de classificação do <equipamento/adaptador de CA>.
- Ligue apenas o <cabo de alimentação/adaptador> de CA a uma tomada compatível devidamente ligada à terra.
- Posicione o instrumento de forma a que o adaptador do <cabo de alimentação/adaptador> de CA possa ser facilmente desligado da tomada.
- Posicione o cabo de alimentação de modo a que não se torne um potencial obstáculo ou perigo para tropeçar.
- Opere o equipamento apenas sob condições ambientais específicas nas instruções do utilizador.
- Não opere o equipamento em ambientes perigosos ou explosivos.
- Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar ou realizar algum serviço na mesma.
- O serviço deve ser realizado apenas por pessoal autorizado.

Precauções de segurança para o ionizador:



AVISO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO
EVITE TOCAR NOS PINOS DO ELÉTRODO ENQUANTO O IONIZADOR ESTÁ LIGADO.

Utilização pretendida
Utilize o instrumento exclusivamente para <pesagem/determinação de humidade/etc.> conforme descrito nas instruções de funcionamento. Qualquer outro tipo de utilização e funcionamento para além dos limites das especificações técnicas sem autorização por escrito da OHAUS é considerado inadequado.
Este instrumento cumpre com as normas industriais atuais e com os regulamentos de segurança reconhecidos; contudo, pode constituir um perigo na utilização.
Se o instrumento não for utilizado de acordo com estas instruções de funcionamento, a proteção pretendida do instrumento pode ficar comprometida e a OHAUS não assume qualquer responsabilidade.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Selecionar a localização

A localização deve ser resistente, plana e nivelada. Evite localizações com correntes de ar excessivas, vibrações, fontes de calor ou mudanças rápidas de temperatura. Deixe espaço suficiente em torno do instrumento.



2.2 Instalação do anel eólico, plataforma de pesagem



2.3 Instalação do vidro e portas de proteção contra corrente de ar

INSTALAÇÃO DA PORTA LATERAL

1. DESBLOQUEAR



2. ALINHAR



3. LIBERTAR



4. BLOQUEAR







INSTALAÇÃO DO PAINEL FRONTAL

1. LIBERTAR TERMINAL



2. ALINHAR



3.EMPURRAR PARA TRÁS



4.VOLTAR A LIGAR O TERMINAL







INSTALAÇÃO DA PORTA SUPERIOR

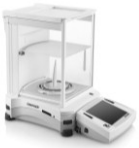
1. ALINHAR



2.PREMIR PARA BAIXO







2.4 Instalação da prateleira em vidro





2.5 Ligação à energia

Instalação do <cabo de alimentação/adaptador> de CA
Ligue o cabo de alimentação <principal/do adaptador> de CA ao conector de entrada da alimentação do instrumento e, em seguida, ligue a ficha de CA a uma saída elétrica adequada.

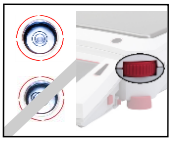
Atenção: Utilize apenas um adaptador de CA especificado pela OHAUS



Nota: deixe o equipamento aquecer durante pelo menos duas horas para um desempenho de pesagem ideal.

2.6 Nivelamento do equipamento

Para nivelar a balança, ajuste as **rodas de ajuste de nivelamento** em cada canto até a bolha estar centrada no círculo.



2.7 Calibração inicial

Para os melhores resultados, a calibração do instrumento deve ser verificada antes de utilizar. Se for necessário um ajuste, consulte a secção Calibração do manual de instruções.

3. FUNCIONAMENTO

3.1 Visão geral do visor, ecrã inicial

Este equipamento utiliza um ecrã sensível ao toque. Áreas *táteis* e botões para controlar as funções do equipamento.



3.2 Estrutura do menu

Pesagem: Prima **Tare (Tara)** para definir a exibição como zero. Coloque um item no tabuleiro. O ecrã indica o peso bruto.

Tara: Sem carga no tabuleiro, prima **Tare (Tara)** para definir a exibição como zero. Coloque um recipiente vazio no tabuleiro e prima **Tare (Tara)**. Adicione material ao recipiente e é apresentado o respetivo peso líquido. Retire o recipiente e o peso do recipiente aparece como um número negativo. Prima **Tare** (Tara) para limpar.

MENU E NAVEGAÇÃO NO ECRÃ

Toque em **Menu** para abrir a lista do menu.
Toque e arraste a **barra de deslocamento** para ver itens adicionais.





Calibration (Calibração):
Toque para ver as opções de calibração.



User Settings (Definições do utilizador):
Toque para ver as preferências do utilizador.



Balance Setup (Configuração da balança):
Toque para ver as definições da balança.



Application Modes (Modos de aplicação):
Toque para ver os modos de aplicação.



Weighing Units (Unidades de pesagem):
Toque para ver as unidades de pesagem.



GLP and GMP Data (Dados GLP e GMP):
Insira dados do utilizador para rastreabilidade.



Communication (Comunicação):
Toque para ver as definições do dispositivo de comunicação e as definições da impressora.



Library (Biblioteca):
Toque para eliminar todos os registos da biblioteca.



I/O Settings (Definições de E/S):
Toque para ver as definições de E/S remota.



I/O Settings (Definições de E/S):
Toque para ver as definições de E/S remota.



Factory Reset (Reposição de fábrica):
Toque para efetuar uma reposição de fábrica.



Lockout (Bloqueio):
Toque para aceder à lista do menu de bloqueio.



Information (Informações):
Toque para ver a lista de tópicos.

3. Utilizar o instrumento

Pesagem

1. Limpe o tabuleiro e prima Zero para definir a exibição do peso bruto para zero.
2. Se o item for para ser pesado num recipiente, coloque o recipiente vazio no tabuleiro e prima Tare (Tara) para definir a exibição do peso líquido para zero.
3. Adicione o item ao tabuleiro ou recipiente. O ecrã mostra o peso do item.

4. MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza



AVISO: Risco de choque elétrico. Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar.
Certifique-se de que não entra nenhum líquido para o interior do instrumento.



Atenção: Não utilize solventes, produtos químicos abrasivos, amoníaco ou agentes abrasivos.

As superfícies exteriores do instrumento podem ser limpas com um pano humedecido com água e um detergente neutro.

4.2 Resolução de problemas

Para problemas técnicos, entre em contacto com um agente de serviço autorizado da Ohaus. Visite o nosso site Web **www.ohaus.com** para localizar o estabelecimento Ohaus mais próximo de si.

5. DADOS TÉCNICOS

Os dados técnicos são válidos sob as seguintes condições:

- Apenas para utilização interior.
- Altitude: Até 2000 m
- Temperatura de funcionamento: 5 °C a 40 °C.
- Temperatura especificada: 15°C a 25 °C.
- Humidade relativa: humidade relativa máxima de 80 % para temperatura até 30°C, diminuindo a linearidade da humidade relativa para 50% a 40 °C.
- Flutuações de tensão da fonte de alimentação: até ± 10% da tensão nominal.
- Grau de poluição: 2
- Categoria de instalação: II

ESPECIFICAÇÕES:

Modelo	**EX125D**	**EX125**	**EX225D**	**EX225D/AD**	**EX225/AD**
Capacidade	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Legibilidade d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Repetibilidade (Std. Dev.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repetibilidade (Std. Dev.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearidade (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Alimentação	Entrada do adaptador de alimentação de CA de 100-240 V 0.6A 50-60 Hz e saída de 12 V de CC ou 1.5A				

Modelo	**EX125DM**	**EX125M**	**EX225DM**	**EX225DM/AD**	**EX225M/AD**
Capacidade	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Legibilidade d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Verification scale interval, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Repetibilidade (Std. Dev.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repetibilidade (Std. Dev.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearidade (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Alimentação	Entrada do adaptador de alimentação de CA de 100-240 V 0.6A 50-60 Hz e saída de 12 V de CC ou 1.5A				

6. CONFORMIDADE

A conformidade com as seguintes normas está indicada pela marca correspondente no produto.

Marca	Norma
CE	Este produto cumpre com as diretivas da UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). A Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.ohaus.com/ce.
	Este produto cumpre com a diretiva da UE 2002/96/CE (REEE). Elimine este produto de acordo com os regulamentos locais no ponto de recolha especificado para o equipamento elétrico e eletrónico. Para instruções de eliminação na Europa, consulte www.ohaus.com/weee.

Instrumentos de pesagem verificados

Quando o instrumento é utilizado no comércio ou numa aplicação legalmente controlada, deve ser preparada, verificada e selada de acordo com os regulamentos dos pesos e medidas locais. É da responsabilidade do comprador garantir que todos os regulamentos legais pertinentes são cumpridos.

Os instrumentos de pesagem verificados no local do fabrico possuem a seguinte marcação metrológica suplementar na placa de identificação.



Os instrumentos de pesagem a serem verificados em duas fases não possuem marcação metrológica suplementar na placa de identificação. A segunda fase da avaliação da conformidade deve ser realizada pelas autoridades aplicáveis dos pesos e medidas.

Se os regulamentos nacionais limitarem o período da validade da verificação, o utilizador do instrumento de pesagem deve observar estritamente o período da nova verificação e informar as autoridades dos pesos e medidas

Como os requisitos de verificação variam de acordo com a jurisdição, o comprador deve entrar em contacto com o departamento local dos pesos e medidas se não estiver familiarizado com os requisitos.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Definition av Signal Varningar och Symboler

VARNING	För en farlig situation med medelhög risk, vilket kan leda till skador eller dödsfall om den inte undviks.
FÖRSIKTIGHET	För en farlig situation med låg risk, vilket resulterar i skador på enheten eller egendom eller förlust av data, eller små eller medelstora skador om den inte undviks.
Uppmärksamhet	För viktig information om produkten.
Notering	Användbar information om produkten.

Varnings Symboler

 Allmän fara

 Elektrisk Stöt

Säkerhetsåtgärder



FÖRSIKTIGHET: Läs alla säkerhetsvarningar innan du installerar, gör anslutningar eller servar denna utrustning. Underlåtenhet att efterkomma dessa varningar kan resultera i personskada och / eller egendomsskador. Behåll alla instruktioner för framtida referens.

- Kontrollera att den lokala växelmatningsspänningen ligger inom inspänningsområdet tryckt på nätadapterns rating etikett.
- Anslut endast nätadaptern till en kompatibel jordat uttag.
- Placera instrumentet så att nätadaptern lätt kan kopplas ur vägguttaget.
- Placera nätsladden så att den inte utgör ett potentiellt hinder eller snubbelrisk.
- Använd utrustningen endast under de omgivningsförhållanden som anges i användningsanvisningen.
- Använd inte utrustningen i farliga eller explosiva miljöer.
- Koppla bort utrustningen från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Service får endast utföras av auktoriserad personal.

Avsedd användning
Använd instrumentet enbart för de syften som beskrivs i handboken. All annan typ av användning och drift utanför gränserna för de tekniska specifikationer utan skriftligt medgivande från OHAUS, betraktas som inte avsedd.
Detta instrument uppfyller gällande branschstandarder och erkända säkerhetsbestämmelser; men det kan utgöra en fara i bruk.
Om instrumentet inte används i enlighet med dessa användarinstruktioner, kan skydd av instrumentet försämras och OHAUS tar inget ansvar.

2. INSTALLATION

2.1 Välja Plats

Instrumentets plats måste vara robust, plan och jämn. Undvik platser med överdrivna luftströmmar, vibrationer, värmekällor eller snabba temperaturförändringar. Se även till så det finns tillräckligt med utrymme runt instrumentet.



2.2 Installera Vind Ringen, Vägnings platformen



2.3 Installera drag-skydds glaset och dörrarna

Sido-Dörr Montering

1. Lås upp



2. Rikta in



3. Skjut igenom



4. Lås







Montering av den främre panelen

1. Frigör Terminalen



2. Align



3. Tryck till bakre



4. Anslut terminalen







Montering av den övre dörren

1. Rikta in



2. Tryck Ned







2.4 Installera glashyllan





2.5 Ansluta Ström

Modeller med AC Adapter
Anslut AC adapter nätkabeln till instrumentets strömingång, och anslut sedan nätkontakten till ett lämpligt eluttag.

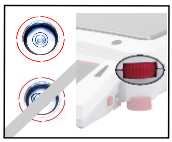
Uppmärksamhet: Använd endast en nätadapter som anges av OHAUS.



Notera: För optimal vägningsprestanda, låta instrumentet värmas upp i 60 minuter före användning.

2.6 Nivåjustera Instrumentet

Justera instrumentets nivåhjul så att bubblan är centrerad i nivåindikatorns cirkel (se nedan). Se till att utrustningen är i nivå varje gång dess läge ändras.



2.7 Initial Kalibrering

För bästa resultat bör instrumentets kalibrering kontrolleras före första användningen. Om justering behövs, se avsnittet Kalibrering i bruksanvisningen

3. ANVÄNDNING

3.1 Översikt av bildskärmen, Hemskärmen

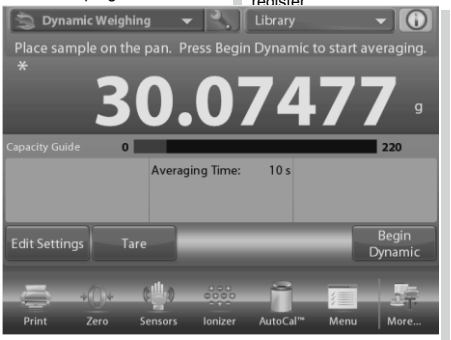
Detta instrument använder en tryck-känslig skärm. Tryck på områden och knappar för att kontrollera instrumentets funktioner.

Kontroller

Tryck för att öppna programinställnings menyn

Tryck för att ändra program

Tryck för att öppna tillgängliga biblioteks register



Tryck för informations menyn

Instruktions meddelanden Stabilitet (*), Net (NET), Brutto (G) och/eller nollcentrum (>0<) indikatorer

Tryck på **g** för att byta enhet

Capacity or Status Guides: Varierar beroende på tillämpning

Referens Fält

Tillämpnings knappar: Funktioner varierar beroende på tillämpning

Tryck på ikonerna för att genomföra specifika funktioner eller öppna andra funktioner.

3.2 Huvudsakliga funktioner och huvudmenyn

Vägning:	Tryck **Tare** för att nollställa skärmen. Placera ett objekt på pannan. Skärmen visar bruttovikt.
Tarering:	Utan last på pannan, tryck **Tare** nollställa skärmen. Placera en tom behållare på pannan och tryck **Tare**. Lägg material i behållaren och dess nettovikt visas. Ta bort behållaren och behållarens vikt visas som ett negativt tal. Tryck **Tare** för att rensa.

MENY & SKÄRM NAVIGATION

Tryck på **Menu** för att öppna menylistan.



Calibration (Kalibrering):
Tryck här för att visa kalibreringsalternativ.

User Settings (Användar Inställningar):
Tryck här för att visa användarinställningar.

alance Setup (Våg Inställningar):
ryck här för att visa och ändra vågens inställningar.

Application Modes (Programlägen):
Tryck för att visa programlägena.

Weighing Units (vikt enheter):
Tryck här för att visa vikt enheter.

GLP and GMP Data (GLP och GMP Data):
Sätt användardata för spårbarhet.

Communication (Kommunikation):
Tryck här för att visa COM enhetsinställningar och utskriftsinställningar.

ibrary (Bibliotek):
ryck för att radera alla biblioteks register.

I/O Settings (I/O Inställningar):
Tryck här för att visa distribuerade I / O-inställningar.

Diagnostics (Diagnostik):
Tryck här för att visa diagnostik objekt

Factory Reset (Fabriks återställning):
Tryck här för att göra en fabriks återställning av menyinställningarna.

Lockout (Utlåsning):
Tryck här för att visa utlåsnings alternativ.

Information:
Tryck här för att visa en lista över ämnen.

3.3 Använda vågen

Vägnings tillämpning

1. Om det behövs, placera en tom behållare på pannan och tryck Tare.
2. Tillsätt provet till plattan eller en behållare. Skärmen visar vikten av provet.

4. UNDERHÅLLNING

4.1 Rengöring

VARNING: Elektrisk Stöt Risk. Koppla bort instrumentet från strömförsörjningen före rengöring. Se till så att ingen vätska kommer in i instrumentets inre.

Uppmärksamhet: Använd ej lösningsmedel, kemikalier, ammoniak eller slipande rengöringsmedel.

De yttre ytorna på instrumentet kan rengöras med en fuktig trasa med vatten och ett milt rengöringsmedel.

4.2 Felsökning

För tekniska problem kontakta en godkänd OHAUS service agent. För tekniska frågor kontakta ett auktoriserat OHAUS serviceombud. Besök gärna vår hemsida www.ohaus.com för att hitta OHAUS kontoret närmast dig.

5. TEKNISK DATA

Den tekniska datan är giltig under följande villkor:

- Endast inomhusbruk
- Alltitud: Upp till 2000 m
- Arbetstemperatur: 5°C to 40°C
- Angiven temperatur: 15°C to 25°C
- Relativ fuktighet: maximal relativ fuktighet 80 % för temperaturer upp till 30°C, minskar linjärt till 50% relativ fuktighet vid 40 ° C.
- Nätspännings fluktuationer: upp till ± 10% av nominell spänning Installation category II
- Installations kategory II
- Föroreningsgrad: 2

SPECIFIKATIONER:

MODELL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Kapacitet	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Läsbarhet d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Upprepbarhet (Std.Av.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Upprepbarhet (Std.Av.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitet	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Ström	AC Adapter Ingående 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Utgående: 12 VDC 1.5A				

MODELL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Kapacitet	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Läsbarhet d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Verifikations våg interval, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Upprepbarhet (Std.Av.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Upprepbarhet (Std.Av.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitet	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Ström	AC Adapter Ingående 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Utgående: 12 VDC 1.5A				

6. ÖVERENSSTÄMMELSE

Överensstämmelse med följande standarder indikeras av motsvarande märke på produkten.

Märke	Standard
CE	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) och 2014/31/EU (NAWI). EU Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.ohaus.com/ce.
	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2002/96/EC (WEEE). Vänligen kassera denna produkt i enlighet med lokala föreskrifter vid uppsamlingspunkten angiven för elektrisk och elektronisk utrustning. För kasserings instruktioner i Europa referera till www.ohaus.com/weee.

Kontrollerade instrument

När instrumentet används i yrkesmässig verksamhet eller en rättslig kontrollerad tillämpning måste det ställas in, kontrolleras och förseglas i enlighet med lokala mått och vikt regler. Det är köparens ansvar att se till att alla relevanta rättsliga krav uppfylls.

Instrument som kontrollerats på tillverkningsplatsen är försedda med följande tilläggsmärkning på den beskrivande plattan.



Instrument som ska kontrolleras i två steg har inga metrologiska tilläggsmärkningen på den beskrivande plattan.

Det andra steget i bedömningen av överensstämmelse skall utföras av de gällande vikt och mått myndigheter.

Om nationella bestämmelser begränsar giltighetstiden för kontrollen, måste användaren av instrumentet noggrant följa återverifieringsperiod och informera vikt och mått myndigheter

Då kontrollkraven varierar beroende på jurisdiktion, ska köparen kontakta sitt lokala mått och vikt kontor om de inte är bekanta med kraven.

1. SIKKERHEDSINFORMATIONER

ADVARSEL	Gælder en farlig situation med mellemhøj risiko, der kan resultere i kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Gælder en farlig situation med lav risiko, der kan resulterer i skader på enheden eller ting eller tab af data eller forårsage skader, hvis den ikke undgås.
Bemærkning	Nyttige oplysninger om produktet.

 Generel fare

 Elektrisk stød

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG: Læs allesikkerhedsadvarsler før installation, tilslutning eller servicering af dette udstyr. Undladelse af at overholde disse advarsler kan resultere i personskade og/eller skade på ejendom. Opbevar alleinstruktionerne til fremtidig reference.

- Kontroller, at den lokale AC forsyningsspænding er inden for det spændingsområde, der er trykt på AC mærkningsetiket.
- Tilslut kun ACtil et kompatibelt, jordet stik.
- Placer apparatet således, at AClet kan fjernes fra stikkontakten.
- Placer ledningen, så den ikke udgør en potentiel forhindring eller snublerisiko.
- Betjen kun udstyret under de omgivende betingelser, der angivet i brugervejledningen.
- Betjen ikke udstyret i farlige eller eksplosive miljøer.
- Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring eller service.
- Service bør kun udføres af autoriseret personale.

Sikkerhedsregler for Ionizeren:



ADVARSEL: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
UNDGÅ AT RØRE ELEKTRODERNE, MENS IONIZEREN ER TÆNDT.

Tilsigtet brug
Brug udelukkende instrumentet til<vejning/fugtbestemmelse/etc.>som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden form for brug og drift, der går ud over grænserne i de tekniske specifikationer, uden skriftligt samtykke fra OHAUS, betragtes som utilsigtet.
Dette instrument er i overensstemmelse med gældende industristandarder og anerkendte sikkerhedsforskrifter; dog kan det udgøre en fare under brug.
Hvis apparatet ikke bruges ifølge disse betjeningsinstruktionerne, kan instrumentets tilsigtede beskyttelse blive kompromitteret. OHAUS påtager sig intet ansvar i den forbindelse.

2. INSTALLATION

2.1 Valg af placering

Placeringen skal være solid, fladt og vandret. Undgå steder med ekstremt luftstrøm, vibrationer, varmekilder eller hurtige temperaturændringer. Sørg for tilstrækkelig plads omkring instrumentet..



2.2 Montering af beskyttelsesring og vejeplatform



2.3 Montering af glasskjold og låger

Montering af sidelåger

1. Lås op
2. Juster
3. Rengør
4. Lås








Montering af frontpanel

1. Frigør terminal
2. Juster
3. Skub bagud
4. Tilslut terminalen igen



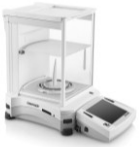





MONTER TOPPANELET

1. **JUSTER**
2. **TRYK NED**



2.4 Monter glashylden




2.5 Tilslutning af strøm

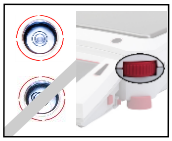
AC<Strømledning/adapter> Installation
Tilslut AC ledningen til instrumentets spændings-indgangstik, og tilslut derefter AC-stikket til en egnet stikkontakt..

Obs: Brug kun en AC der opfylder OHAUS specifikationer.



Bemærk: Lad udstyret varme op i mindst 2 timer, for at opnå optimal ydeevne for vejningen.

2.6 Nivellering af udstyret



T For at nivellere vægten, justeres **fingermøtrikkerne** i hvert hjørne indtil boblen er centreret i cirklen.

Sørg for at udstyret nivelleres hver gang dets placering ændres

.

2.7 Indledende kalibrering

For de bedste resultater, skal instrumentets kalibrering kontrolleres, før det anvendes første gang. Hvis justering er nødvendig, henvises der til afsnittet om kalibrering i instruktionsbogen.

3. BRUG

3.1 Oversigt over displayet, startskærmen

Dette udstyr benytter en berørings-følsom skærm. *Berør* områder og knapper for at kontrollere udstyrets funktione.

KONTROLLER

Tryk for at tilgå programmets opsætningsmenu

Tryk for at skifte programmer

Tryk for at få adgang til tilgængelige biblioteker



Touch for menuen oplysninger

Instruktionsbeskeder

Stabilitet (*), netto (NET), brutto (G), og/eller indikatorer ift. 0 (>0<).

Tryk på enhedsindikatoren for at ændre veje-enheden

Resultatfelt: Oplysningerne varierer efter brug

Kapacitets- eller statusguider: Varierer med programmet

Tryk på ikonerne for at udføre bestemte funktioner eller få adgang til andre funktioner

Programknapper: Funktionerne varierer efter brug

3.2 Vigtigste funktioner og hovedmenu

Vejning:	Tryk på**Tara**at indstille displayet til nul. Anbringe et emne på panden. Display viser bruttovægten.
Tara:	Uden nogen belastning på panden, skal du trykke på**Tara**, for at indstille displayet til nul. Placer en tom behlder på panden og tryk på**Tara**. Kom materiale i beholderen, så vises dens nettovægt. Fjern beholderen, så vises beholderens vægt som et negativt tal. Tryk på**Tara** for at slette.

NAVIGATION PÅ MENU OG SKÆRM

Tryk på **Menu** for at åbne menulisten.
Tryk på og træk i **rullepanelet** for at se yderligere elementer..





Calibration:
(Kalibrering)
Tryk for at se kalibreringsmuligheder.



User Settings:
(Brugerindstillinger)
Tryk for at se brugerindstillinger.



Balance Setup:
(Indstilling af vægten)
Tryk for at se vægtens indstillinger.



Application Modes:
(Programtilstande)
Tryk for at se programtilstandene.



Weighing Units:
(Veje-enheder)
Tryk for at se veje-enheder.



GLP and GMP Data:
Indsæt brugerdata for sporbarhed.



Communication:
(Kommunikation)
Tryk for at se COM-portens enhedsindstillinger og udskriftsindstillinger.



Library:
(Bibliotek)
Tryk for at slette alle poster i biblioteket



I/O Settings:
(I/O-indstillinger)
Tryk for at få vist eksterne I/O-indstillinger.



Diagnostics:
(Diagnostik)
Tryk for at se diagnostik-elementer.



Factory Reset:
(Nulstilling til fabriksindstillinger)
Tryk for at nulstille til fabriksindstillinger



Lockout:
(Spærring)
Tryk for at få adgang til menulisten for spærring.



Information:
(Oplysninger)
Tryk for at få vist en liste over emner

3.3 Brug af instrumentet

Weighing Application

1. Hvis varen bliver vejes i en beholder, placeres den tomme beholder på skålen og der trykkes på Tare for at sætte vægtens display til nul netto.
2. Læg emnet i skålen eller beholderen Displayet viser vægten af emnet

4. VEDLIGEHOLDELSE

4.1 Rengøring



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring..
Sørg for, at ingen væske kommer ind i instrumentets indre



Obs: Brug ikke opløsningsmidler, stærke kemikalier, ammoniak eller slibende rengøringsmidler.

Instrumentets udvendige flader kan rengøres med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel

4.2 Fejlfinding

Kontakt en autoriseret Ohaus servicetekniker mht. tekniske spørgsmål. Besøg vores hjemmeside **www.ohaus.com**, for at finde det Ohaus kontor, som er tættest på dig

5. TEKNISKE DATA

De tekniske data er gyldige under følgende betingelser:

- Kun til indendørs brug
- Højde: Op til 2000 m
- Driftstemperatur: 5 °C til 40 °C
- Angivet temperatur: 15°C til 25°C
- Relativ fugtighed: maksimum relativ luftfugtighed 80 % ved temperaturer op til 30°C, faldende lineært til 50 % relativ luftfugtighed ved 40 °C

- Lysnettets spændingsudsving: op til ± 10 % af den nominelle spænding
- Installationskategori: II
- Forureningsgrad: 2

SPECIFIKATIONER :

MODEL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Kapacitet	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Læsbarhed	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Repeterbarhed (std. afv.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repeterbarhed (std. afv.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitet (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Spænding	AC strømforsyningsadapter indgang: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC strømforsyningsadapter udgang: 12 VDC 1.5A				

MODEL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Kapacitet	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Læsbarhed	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Verification scale interval, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Repeterbarhed (std. afv.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Repeterbarhed (std. afv.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitet (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Spænding	AC strømforsyningsadapter indgang: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC strømforsyningsadapter udgang: 12 VDC 1.5A				

6. OVERENSSTEMMELSE

Overensstemmelse med følgende standarder er angivet med det tilsvarende mærke på produktet.

Mærke	Standard
CE	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiverne 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2014/31/EU (NAWI). EU-erklæring om overensstemmelse er tilgængelig online på www.ohaus.com/ce.
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE). Bortskaf venligst dette produkt i henhold til lokale regler på indsamlingssteder beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Mht. bortskaffelsesinstruktioner i Europa, henvises til www.ohaus.com/weee.

Verificerede vægte

Når instrumentet anvendes i handelen eller til retsligt kontrolleret anvendelse, skal det sættes op, bekræftes og forsegles i overensstemmelse med lokale love om mål og vægt. Det påhviler køberen, at sikre at alle relevante, lovmæssige krav overholdes.

Vægte, der er kontrolleret på produktionsstedet, bærer den følgende supplerende metrologimærkning på typeskiltet.

.



Vægte, der skal kontrolles i to trin, har ingen supplerende metrologimærkning på typeskiltet. Anden trin i overensstemmelsesvurderingen skal udføres af de gældende myndigheder for mål og vægt.

Hvis nationale regler begrænser verifikationens gyldighedsperiode, skal brugeren af vægten være nøje opmærksom på fornyelsesperioden og informere myndighederne for mål og vægt.

Da verfikationskrav varierer iht. lokale love og regler, bør køberen kontakte de lokale myndigheder for mål og vægt, hvis han ikke er bekendt med kravene

1. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE Dla sytuacji o średnim zagrożeniu, skutkujących prawdopodobnie urazami lub śmiercią, w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

PRZESTROGA Dla sytuacji o niskim zagrożeniu, skutkujących w uszkodzeniu urządzenia lub utraceniu danych zapisanych na urządzeniu lub urazami w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

Ważne Dla przydatnej informacji dotyczącej urządzenia.

 Ogólne zagrożenie  Porażenie prądem

Środki ostrożności



PRZESTROGA: Prosimy przeczytać wszystkie uwagi dotyczące ostrożności przed instalacją urządzenia, podłączeniem lub serwisem wagi. Niezastosowanie się do tych wytycznych może skutkować urazem lub uszkodzeniem mienia. Zachowaj na przyszłość wszystkie instrukcje.

- Sprawdź, czy napięcie zasilające podane na zasilaczu AC jest zgodne z napięciem lokalnej sieci zasilającej.
- Podłączaj zasilacz napięcia zmiennego tylko do kompatybilnego gniazdka z uziemieniem.
- Ustaw urządzenie tak, aby zasilacz napięcia zmiennego mógł zostać łatwo odłączony z gniazdka.
- Ułóż przewód zasilania w taki sposób, aby nie stanowił potencjalnego utrudnienia dla poruszania się i nie powodował niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używaj sprzętu jedynie w odpowiednich warunkach, opisanych w instrukcji.
- Nie używaj sprzętu w niebezpiecznym i wybuchowym środowisku.
- Przed czyszczeniem I serwisem urządzenia odłącz zasilanie.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez autoryzowany personel.

Środki ostrożności w odniesieniu do jonizatora:



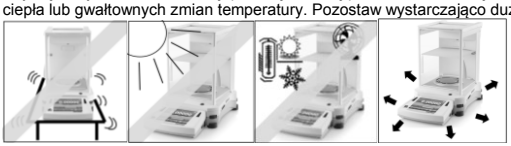
OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.
NIE NALEŻY DOTYKAĆ ELEKTRODY PODCZAS PRACY JONIZATORA.

Użycie zgodne z przeznaczeniem
Używaj tego urządzenia jedynie w celach określania masy opisanych w instrukcji. Każde użycie inne niż jest to opisane w instrukcji i opisie technicznym bez pisemnej zgody firmy OHAUS będzie uznawane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem. Niniejszy instrument jest zgodny z obecnymi normami branżowymi I przepisami bezpieczeństwa; jednakże może stanowić niebezpieczeństwo podczas użycia.
Jeżeli urządzenie nie jest używane zgodnie z poniższą instrukcją obsługi, ochrona urządzenia może być naruszona, a firma OHAUS nie ponosi za to odpowiedzialności.

2. INSTALACJA

2.1 Wybór miejsca pracy

Używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni. Unikaj miejsc o nadmiernym ruchu powietrza, wibracji, źródeł ciepła lub gwałtownych zmian temperatury. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół wagi.



2.2 Instalacja pierścienia przeciwpodmuchowego i platformy ważącej



2.3 Instalacja szyb osłony przeciwpodmuchowej i drzwi

INSTALACJA DRZWI BOCZNYCH

1. **ODBLOKOWAĆ**



2. **USTAWIĆ**



3. **WSUNĄĆ**



4. **ZABLOKOWAĆ**







INSTALACJA PANELU PRZEDNIEGO

1. **ODŁĄCZYĆ TERMINAL**



2. **USTAWIĆ**

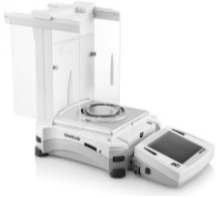


3. **WCISNĄĆ DO TYŁU**



4. **PODŁĄCZYĆ TERMINAL**







INSTALACJA DRZWI GÓRNYCH

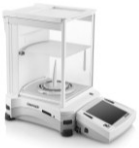
1. **USTAWIĆ**



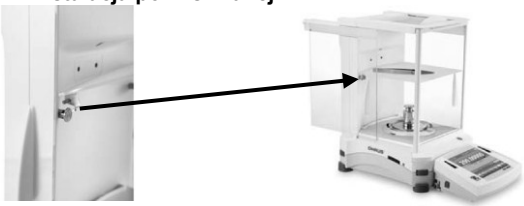
2. **WCISNĄĆ W DÓŁ**







2.4 Instalacja półki szklanej



2.5 Podłączenie zasilania

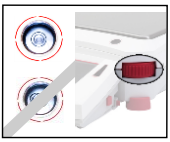
Modele z zasilaczem sieciowym
Podłącz przewód zasilacza napięcia zmiennego do gniazda urządzenia, a następnie podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka zasilania.

Uwaga: Należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego określonego przez OHAUS.



Nota: Po podłączeniu pozostawić urządzenie na co najmniej 2 godziny w celu rozgrzania, mając na celu uzyskanie optymalnych wynikiów ważenia.

2.6 Poziomowanie urządzenia



Aby wypoziomować wagę, obracaj **pokrętła regulacyjne** umieszczone w narożnikach wagi, aż pęcherzyk poziomujący znajdzie się w środku okręgu.

Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie wypoziomowane przy każdej zmianie jego miejsca ustawienia.

2.7 Pierwsza kalibracja

Dla uzyskania lepszych wyników, przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy waga została poprawnie skalibrowana. Jeżeli wymagana jest ponowna kalibracja, prosimy zapoznać się z treścią rozdziału poświęconego kalibracji w poniższej instrukcji.

3. OBSŁUGA

3.1 Wyświetlacz, Ekran Główny

To urządzenie wykorzystuje wyświetlacz dotykowy. *Dotykaj* poszczególnych obszarów i przycisków w celu sterowania funkcjami urządzenia.

KLAWISZE STERUJĄCE



3.2 Podstawowe funkcje i menu główne

Ważenie: Przyciśnij **Tare**, aby wyzerować wyświetlacz. Umieść przedmiot na szalce. Wyświetlacz wskaże jego masę brutto.

Tarowanie: Przy pustej szalce przyciśnij **Tare** w celu wyzerowania wyświetlacza. Umieść pusty pojemnik na szalce i naciśnij przycisk **Tare**. Umieść przedmiot na pojemniku, a zostanie wyświetlona jego masa netto. Usuń pojemnik, a jego waga wyświetli się jako wartość ujemna. Przyciśnij **Tare** w celu wyzerowania wartości.

MENU I NAWIGACJA EKRANU

Dotknij przycisk **Menu** w celu otwarcia listy menu.
Dotknij i przeciągnij **pasek przewijania**, aby wyświetlić elementy dodatkowe.





Kalibracja:
Dotknij, aby wyświetlić opcje kalibracji.



Ustawienia użytkownika:
Dotknij, aby wyświetlić preferencje użytkownika.



Ustawienia wagi:
Dotknij, aby przejrzeć ustawienia wagi.



Tryby aplikacji:
Dotknij, aby wyświetlić tryby aplikacji.



Jednostki ważenia:
Dotknij, aby przejrzeć jednostki ważenia.



Dane GLP i GMP:
Wprowadź dane użytkownika w celu identyfikacji.



Komunikacja:
Dotknij, aby wyświetlić ustawienia urządzenia COM oraz ustawienia drukowania.



Biblioteka:
Dotknij, aby usunąć wszystkie dane zapisane w Bibliotece.



Ustawienia wejścia/wyjścia:
Dotknij, aby wyświetlić zdalne ustawienia wejścia/wyjścia.



Diagnostyka:
Dotknij, aby wyświetlić elementy diagnostyczne.



Powrót do ustawień fabrycznych:
Dotknij, aby przywrócić ustawienia fabryczne.



Blokada:
Dotknij, aby otworzyć listę menu Blokady.



Informacje:
Dotknij, aby wyświetlić listę tematów.

3.3 Obsługa wagi

Aplikacja ważenia

1. Jeżeli to wymagane, umieść pusty pojemnik na szalce i naciśnij przycisk **Tare**.
2. Umieść przedmiot przeznaczony do zważenia na szalce (lub w pojemniku) w celu wyświetlenia jego masy. Po osiągnięciu stabilności wyświetli się symbol *.
3. Wartość wyniku wyświetlana jest w aktywnej jednostce.

4. KONSERWACJA

4.1 Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
Upewnij się, ze żadna wilgoć nie przedostanie się do wnętrza urządzenia.



Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników, silnych chemikaliów, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię urządzenia.

Powierzchnia obudowy może być czyszczona szmatką lekko zwilżoną wodą lub delikatnym środkiem czyszczącym.

4.2 Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania problemów technicznych skontaktuj się z autoryzowanym dealerem OHAUS. Odwiedź naszą stronę internetową **www.ohaus.com** w celu znalezienia biura OHAUS w Twojej okolicy.

5. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne odnoszą się do następujących warunków otoczenia:

- Używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Wysokość nad poziomem morza: do 2000 m

- Temperatura pracy: 5°C do 40°C
- Wskazana temperatura pracy: 15°C do 25°C
- Wilgotność: maksymalna wilgotność względna 80 % dla temperatury do 30°C, zmniejszająca się liniowo do 50 % przy 40 °C
- Wahania napięcia zasilającego: do 10% napięcia znamionowego
- Kategoria instalacji: II
- Stopień zanieczyszczeń: 2

SPECYFIKACJA:

MODEL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Maksymalne obciążenie	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Dokładność odczytu d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Powtarzalność (odch.std.) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Powtarzalność (odch.std.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Liniowość (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Zasilanie	Wejście zasilacza AC: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz Wyjście zasilacza AC: 12 VDC 1.5A				

MODEL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Maksymalne obciążenie	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Dokładność odczytu d	0,01mg/0,1mg	0,01mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg/0,1mg	0,01mg
Działka legalizacyjna, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Powtarzalność (odch.std.) (20g)	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg	0,015mg
Powtarzalność (odch.std.) (100g)	0,1mg/0,1mg	0,02mg	0,02mg/0,1mg	0,02mg/0,1mg	0,03mg
Liniowość (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Zasilanie	Wejście zasilacza AC 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz Wyjście zasilacza AC: 12 VDC 1.5A				

6. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Wymienione niżej oznaczenia wskazują na zgodność urządzenia z wymienionymi normami.

Oznaczenie	Norma
CE	Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 2014/31/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna online na stronie www.ohaus.com/ce.
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2002/96/WE (WEEE). Prosimy o przekazywanie zużytego sprzętu zgodnie z lokalnymi przepisami do punktów zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Europie znajdują się na stronie internetowej www.ohaus.com/weee.

Weryfikowane urządzenia ważące

Gdy urządzenie używane jest w handlu lub do zastosowań wymagających legalizacji, musi ono zostać skonfigurowane, zalegalizowane i zaplombowane zgodnie z miejscowymi przepisami urzędu miar. W gestii nabywcy urządzenia leży zapewnienie spełnienia stosownych wymogów prawnych.
Urządzenia ważące zalegalizowane w miejscu produkcji posiadają następujące dodatkowe oznaczenie metrologiczne na tabliczce znamionowej.



Urządzenia ważące, legalizowane w dwóch etapach nie mają oznakowania metrologicznego na tabliczce znamionowej. Drugi etap legalizacji musi być przeprowadzony przez odpowiednie metrologiczne władze.
Jeżeli przepisy obowiązujące w danym kraju określają okres ważności legalizacji, użytkownik urządzenia musi ściśle przestrzegać terminu ponownej legalizacji i skontaktować się z przedstawicielstwem Okręgowego Urzędu Miar.
Wymogi legalizacji zależą od jurysdykcji, w przypadku braku informacji na temat obowiązujących wymogów prawnych nabywca powinien skontaktować się z miejscowym urzędem miar i wag.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Definitie van signaalwaarschuwingen en symbolen

WAARSCHUWING	Voor een gevaarlijke situatie met een gemiddeld risico, mogelijk resulterend in letsel of de dood als deze niet worden voorkomen.
OPGELET	Voor een gevaarlijke situatie met een laag risico, resulterend in schade aan het apparaat of de woning, gegevensverlies of letsel als deze niet worden voorkomen.
Aandacht	Voor belangrijke informatie over het product.
Opmerking	Voor nuttige informatie over het product.

Waarschuwingssymbolen


Algemene gevaren


Elektrische schok

Veiligheidsvoorschriften



OPGELET: Lees alle veiligheidswaarschuwingen voordat u dit apparaat installeert, aansluit of repareert. Het niet naleven van deze waarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade. Bewaar alle instructies voor toekomstig gebruik.

- Controleer of de plaatselijke wisselspanning binnen het ingangsspaningsbereik ligt dat wordt vermeld op het typeplaatje van de netvoedingsadapter van het apparaat.
- Sluit het netsnoer/de netvoedingsadapter> aan op een geschikt geaard stopcontact.
- Plaats het instrument zodanig dat het netsnoer/de netvoedingsadapter gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald.
- Plaats het netsnoer zodanig dat het geen potentieel obstakel of struikelgevaar vormt.
- Gebruik het apparaat alleen onder de omgevingsomstandigheden die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Gebruik hat apparaat niet in gevaarlijke en explosiefgevaarlijke omgevingen.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u reingings- of onderhoudswerken uitvoert.
- Onderhoudswerken mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Beoogd gebruik
Gebruik het instrument uitsluitend voor <het wegen/vochtbepaling/enz.> zoals in de handleiding wordt beschreven. Elke andere vorm van gebruik en bediening buiten de grenzen van de technische specificaties zonder schriftelijke toestemming van OHAUS, wordt beschouwd als niet beoogd.
Dit instrument voldoet aan de huidige industrienormen en erkende veiligheidsvoorschriften; het gebruik kan echter gevaren opleveren.
Als het instrument niet wordt gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, kan de beoogde bescherming van het instrument in het gedrang komen en OHAUS aanvaardt geen aansprakelijkheid.

Veiligheidsadviezen voor het gebruik van de ionisator:



WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN
VERMIJD CONTACT MET DE ELEKTRODEPENNEN WANNEER DE IONISATOR IS INGESCHAKELD

2. INSTALLATIE

2.1 De locatie kiezen

De locatie moet stevig, vlak en waterpas zijn. Vermijd plaatsen met overmatige luchtstromen, trillingen, warmtebronnen of snelle temperatuurveranderingen. Zorg voor voldoende ruimte rond het instrument.



2.2 De windring en het weegplatform installeren



2.3 Het windschermglas en deuren installeren

Installatie van de zijdeur

1. ONTGRENDELEN



2. UITLIJNEN



3. DEBLOKKEREN



4. VERGRENDELEN







Installatie van het voorpaneel

1. DE TERMINAL LOSMAKEN



2. UITLIJNEN



3. DE ACHTERZIJDE NAAR BUITEN DRUKKEN



4. DE TERMINAL OPNIEUW AANSLUITEN







Installatie van de bovendeur

1. UITLIJNEN



2. OMLAAG DRUKKEN

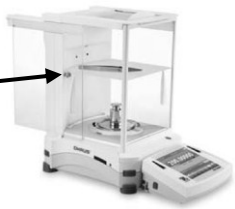






2.4 De glasplaat installeren





2.5 De voeding aansluiten

Installatie van de netvoedingsadapter
Sluit het snoer van de netvoedingsadapter aan op de ingangsaansluiting van het instrument en steek daarna de stekker in een geschikt stopcontact.

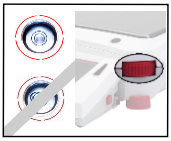
Aandacht: Gebruik alleen een netvoedingsadapter opgegeven door OHAUS.



Opmerking: Laat het apparatt minstens 2 uur opwarmen voor optimale weegprestaties.

2.6 Het apparaat waterpas zetten

Om de weegschaal waterpas te zetten, past u de instelwielen voor de nivellering aan elke hoek aan tot de luchtbel zich in het midden van de cirkel bevindt.



2.7 Eerste kalibratie

Voor de beste resultaten moet de kalibratie van het instrument worden gecontroleerd voorafgaand aan het eerste gebruik. Als er een aanpassing nodig is, raadpleegt u het gedeelte Kalibratie in de handleiding.

3. GEBRUIK

3.1 Overzicht van het display, startdisplay

Dit apparaat heeft een aanraakgevoelig display. *De aanraakgebieden* en knoppen om de functies van het apparaat te controleren zijn:



3.2 Belangrijkste functies en hoofdmenu

Wegen: Druk op Tare op het display op nul in te stellen. Plaats een voorwerp op de weegschaal. Het display geeft het brutogewicht aan.

Tarreren: Wanneer er geen belasting op de schaal staat, drukt u op **Tare** om het display op nul in te stellen. Plaats een lege container op de schaal en druk op **Tare**. Voeg de substantie aan de container toe en het nettogewicht wordt weergegeven. Verwijder de container en het gewicht van de container wordt als een negatief getal weergegeven. Druk op **Tare** om de waarde te wissen.

MENU- EN SCHERMNAVIGATIE

Tik op **Menu** om de menulijst te openen.
Versleep de **schuifbalk** om extra items te bekijken.





Calibration:
tik om de kalibratieopties weer te geven.



User Settings:
tik om de gebruikersinstellingen weer te geven.



Balance Setup:
tik om de weegschaalinstellingen weer te geven.



Application Modes:
tik om de applicatiemodi weer te geven.



Weighing Units:
tik om de weegeenheden weer te geven.



GLP and GMP Data:
hiermee voegt u gebruikersgegevens toe voor traceerbaarheid.



Communicatie:
tik om de apparaatinstellingen en afdrukinstellingen van het COM weer te geven.



Library:
Tik om alle biblitoheeksgegevens te verwijderen.



I/O Settings:
tik om de externe I/O-instellingen te bekijken.



Diagnostics:
tik om de diagnostichsce items weer te geven.



Factory Reset:
tik om de instellingen terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.



Lockout:
Tik om de menulijst met vergrendelingen weer te geven.



Information:
Tik om een lijst met onderwerpen weer te geven.

3.3 Het instrument gebruiken

Wegen

1. Als het voorwerp in een schaal wordt gewogen, plaatst u de lege schaal op het weegoppervlak en drukt u op **Tare** om het weegdisplay op de netto nulstand nul in te stellen.
2. Plaats het item op het weegoppervlak of in de schaal. Het display geeft het gewicht van het voorwerp weer.

4. ONDERHOUD

4.1 Reiniging



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schokken. Voordat u het apparaat reinigt, haalt u de stekker uit het stopcontact. Zorg dat er geen vloeistoffen het instrument binnendringen.



Aandacht: Gebruik geen oplosmiddelen, agressieve chemicaliën, ammoniak of schurende reinigingsmiddelen.

De buitenkant van het apparaat kan worden gereinigd met een vochtige doek met water en een mild schoonmaakmiddel.

4.2 Problemen oplossen

Voor technische problemen neemt u contact op met een erkende onderhoudsvertegenwoordiger van Ohaus. Bezoek onze website **www.ohaus.com** om het dichtstbijzijnde Ohaus-kantoor te vinden.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

De technische gegevens zijn geldig onder de volgende omstandigheden:

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Hoogte: maximaal 2000 m.
- Werktemperatuur: 5°C to 40°C
- Aangegeven temperatuur: 15°C to 25°C
- Relatieve vochtigheid: maximale relatieve vochtigheid van 80% bij temperaturen tot 31 °C, lineair afnemend tot een relatieve vochtigheid van 50% bij 40 °C.

- Netspanningsschommelingen: tot ± 10% van de nominale spanning.
- Installatiecategorie: II
- Vervuilingsgraad: 2

SPECIFICATIES:

MODEL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Capaciteit	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Nauw-keurigheid d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Herhaal-nauwkeurig-heid (standaard-afwijking) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Herhaal-nauwkeurig-heid (standaard-afwijking) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Lineariteit	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Voeding	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 1.5A				

MODEL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Capaciteit	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Nauw-keurigheid d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Verification scale interval, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Herhaal-nauwkeurig-heid (standaard-afwijking) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Herhaal-nauwkeurig-heid (standaard-afwijking) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Lineariteit	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Voeding	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 1.5A				

6. NALEVING

Naleving van de volgende normen wordt aangegeven door de overeenkomstige markering op het product.

Markering	Norm
CE	Dit product voldoet aan de EU-richtlijnen 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) en 2014/31/EU (NAWI). De EG-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op www.ohaus.com/ce.
	Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/EC (AEEA). Verwijder dit product in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving in het inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Voor instructies voor het verwijderen in Europa raadpleegt u www.ohaus.com/weee.

Geverifieerde weeginstrumenten

Wanneer het instrument commercieel wordt verhandeld of gebruikt wordt als een wettelijk gecontroleerde applicatie, moet het ingesteld, geverifieerd en verzegeld worden in overeenstemming met de lokale regelgeving voor gewichten en maten. Het is de verantwoordelijkheid van de koper om ervoor te zorgen dat er aan alle relevante wettelijke vereisten wordt voldaan. Weeginstrumenten die worden geverifieerd op de plaats van productie zijn voorzien van de onderstaande extra metrologische markering op het typeplaatje.



Weeginstrumenten die in twee fases worden gecontroleerd, hebben geen extra metrologische markering op het typeplaatje. De tweede fase van de conformiteitsbeoordeling moet worden uitgevoerd door de voor maten en gewichten bevoegde autoriteiten. Indien de nationale regelgeving de geldigheidsduur van de verificatie beperkt, moet de gebruiker van het weeginstrument zich strikt houden aan de periode voor herverificatie en de voor maten en gewichten bevoegde autoriteiten in kennis stellen. Als de verificatievereisten per rechtsgebied verschillen, moet de koper contact opnemen met het plaatselijk kantoor dat bevoegd is voor maten en gewichten als hij niet bekend is met de vereisten.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Definice znaků

VAROVÁNÍ Pro nebezpečné situace se středně vysokým rizikem, které mohou způsobit zranění nebo smrt pokud nejsou pokyny dodržovány.

UPOZORNĚNÍ Pro nebezpečné situace s nízkým rizikem, které mohou způsobit poškození přístroje, ztrátu dat nebo zranění pokud nejsou pokynu dodržovány.

Pozor Pro důležité produktové vlastnosti.

Poznámka Pro užitečné informace o produktu.

Varovné symboly



Obecné nebezpečí



Elektřické napětí

Bezpečnostní opatření



UPOZORNĚNÍ: Před instalací, napájením nebo servisu tohoto zařízení si přečtěte všechny bezpečnostní varování. Nedodržení těchto varování by mohlo vést ke zranění osob a / nebo poškození majetku. Uschovejte všechny pokyny pro budoucí použití.

- Přesvědčte se, že elektrická šňůra nepřekáží a nepředstavuje žádné riziko
- Používejte pouze schválené příslušenství a periferie.
- Provozujte přístroj v prostředí specifikovaném v tomto návodu k obsluze.
- Před údržbou odpojte přístroj ze zástrčky.
- Nepoužívejte váhu ve výbušných a nestabilních prostředích.
- Servis může být proveden pouze vyškolenou osobou

Doporučené použití

Přístroj používejte výhradně pro účely napsané v manuálu. Jakýkoli jiný způsob použití a provozu za hranicemi technických specifikací bez písemného souhlasu společnosti OHAUS, je považován za nevhodný.
Tento nástroj je v souladu s platnými průmyslových standardů a uznávaných bezpečnostních pravidel; však může představovat nebezpečí při použití.
V případě, že přístroj není používán podle návodu k obsluze, může být ochrana přístroje narušena a OHAUS nenese žádnou odpovědnost.

Jakýkoli jiný způsob použití a provozu za hranicemi technických specifikací je považována za nevhodný**.**

2. INSTALACE

2.1 Výběr vhodního místa

Produkt používejte na tvrdém pevném povrchu. Vyhněte se místě s vysokými výkyvy teploty, průvanu, teplu nebo přímému slunečnímu záření. Nechte dostatečné místo pro produkt a manipulaci s ním.



2.2 Instalace ochranního kroužka a vážící misky



2.3 Instalace bočních dvířek a panelů

Boční dvírka

1. odemknete



2. Nasadte



3. Vyrovnejte



4. Uzamknete







Instalace předního panelu

1. Odemknete terminál



2. Nasadte



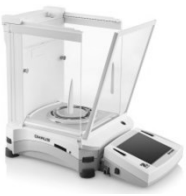
3. Zatisknout



4. Připojte terminál







Instalace vrchního dvírka

1. Nasadte



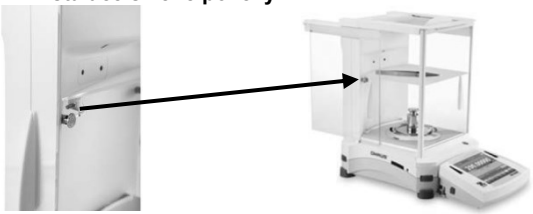
2. zatisknete







2.4 Instalace sklené poličky



2.5 Napájení

AC Adaptér
Připojte napájecí kabel AC adaptéru do napájecího konektoru vstupu tohoto nástroje, a poté připojte napájecí kabel do vhodné elektrické zásuvky.

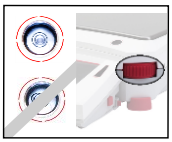
POZOR: Používejte len originální adaptéry specifikované společností OHAUS



Pozor: nechte nejmenej 2 hodiny času pro zahrívání.

2.6 Vyrovnání - vodováhy

Nastavte **vyrovnávací nožky**, pokud se bublina neocitne ve středu libely.Pri změně místa zkontrolujte vodováhu a případně proveďte nastavení produktu do vodorovné polohy.



2.7 Úvodná kalibrace

Pro dosažení nejlepších výsledků, by měla být provedena kontrola přesnosti před prvním použitím. Pokud je nutná úprava, pokyny naleznete v části Kalibrace návodu k použití.

3. POUŽÍVÁNÍ

3.1 Přehled Display-u, obrazovky

Toto zařízení využívá dotykový displej citlivý. Dotykové plochy a tlačítka pro ovládání funkcí tohoto zařízení jsou nasledovní

KONTROLKY

Stisknutím otevřete menu nastavení aplikace

Stisknutím zmeníte režim vážení

Stisknutím si otevřete knihovnu



Nápoveda

Instrukce
Indikace Stability(*), Net (NET), Gross (G), nuly (>0<)

Stisknite g pro změnu jednotky vážení

Výsledky:
Informace o režimu - výsledky

Status a váživost – dle aplikace

Ikonky pro specifické funkce a nastavení

Tlačítka funkčné: Funkční tlačítka

3.2 Hlavní funkce a základní menu

Vážení:	Stisknite **Tare** pre vytárovaní váhy. Položte vzorek na vážící misku a odečtete výsledek.
Tárování:	Bez zatížení na vážící misce, stiskněte tlačítko Tare pro nastavení displeje na nulu. Umístěte prázdnou nádobu na váhu a stiskněte tlačítko Tára. Přidejte materiál do nádoby a je zobrazen jeho čisá hmotnost. Vyjměte nádobu a hmotnost kontejneru se objeví jako záporné číslo. Stisknutím tlačítka Tare je možní vymazat tárovú hodnotu

MENU & NAVIGACE

Stistnite **Menu** pro vstup do menu váhy.
Stisknite a přetáhněte posuvník k zobrazení dalších položek



Calibration:
Kalibrace váhy, stisktnete pre možnosti.

User Settings:
Stistknete pre užívateľské nastavení.

Balance Setup:
Stisknete pro nastavení vah.

Application Modes:
Stisknete pro režimy vážení.

Weighing Units:
Stisknete pre dostupné jednotky vážení.

GLP and GMP Data:
Zadávání GLP a GMP dat.

Communication:
Nastavení COM rozhrania a tiskové nastavení

Library:
Zobrazenie knihovny.

I/O Settings:
Nastavení I/O.

Diagnostics:
Diagnostika váhy.

Factory Reset:
Tovární nastavení.

Lockout:
Uzamykání menu.

Information:
Nápoveda.

3.3 Používaní váhy

Vážení

1. Pokud je to nutné, umístěte prázdnou nádobu na váhu a stiskněte tlačítko Tare.
2. Umístěte objekt na pánvi (nebo v kontejneru) pro zobrazení hmotnosti. Když je hodnota stabilní, objeví sa *.
3. Výsledná hodnota je zobrazena v aktivní jednotce.

4. ÚDRŽBA

4.1 Čištení

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Odpojte přístroj z elektrické zásuvky. Ujistěte se, že žádná kapalina se nedostane do těla váhy nebo do terminálu.

POZOR: Nepoužívejte žádná rozpouštědla, chemikálie, amoniak, nebo jiné abrazivní produkty.

Na tělo váhy používejte lehce navlhčený hadřík vodou nebo jemným čisticím prostředkem.

4.2 Řešení problémů

Pro řešení technických problémů prosím kontaktujte autorizovaného partnera OHAUS, nebo navštivte naši webovou stránku www.ohaus.com pro pomoc s lokalizací nejbližšího servisního bodu.

5. TECHNICKÉ DATA

Technické data jsou platné pouze při dodržení následujících podmínek:

- Používání v interiéru
- Teplota provozu: 5° C do 40° C.
- Specifikované teplota provozu: 15° C to 25° C
- Relativní vlhkost: maximum 80% do 31 ° C, s možností snížení linearity o 50% při 40 ° C.
- Nadmořská výška: do 2000 m.
- Napájecí napětí: 100-240 V, 1 A, 50/60 Hz ", 12 V, 1 A, 12 V nabíjecí akumulátor, 4 x AA (LR6) baterie
- Fluktuace napětí do ± 10% jmenovitého napětí.
- Stupeň znečištění: 2
- Kategorie instalace: II

SPECIFIKACE

MODEL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Váživost	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Delení d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Opakovatelnost (std. odch.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Opakovatelnost (std. odch.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearita (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Napájení	AC Adapter vstup: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter výstup: 12 VDC 1.5A				

MODEL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Váživost	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Delení d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Ověřený dílek	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
Opakovatelnost (std. odch.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Opakovatelnost (std. odch.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearita (g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Napájení	AC Adapter vstup: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter výstup: 12 VDC 1.5A				

6. SHODA

Dodržování těchto norem je indikována příslušnou značkou na výrobku

Značka	Standard
CE	Tento výrobek vyhovuje směrnicím EU 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) a 2014/31 / EU (NAWI). Prohlášení o shodě EU je k dispozici on-line na www.ohaus.com/ce
	Tento výrobek vyhovuje směrnicím EU 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) a 2014/31 / EU (NAWI). Prohlášení o shodě EU je k dispozici on-line na www.ohaus.com/ce
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3

Úředně ověřené modely

Pokud je přístroj používán v obchodním styku, nebo právní řízené aplikaci, musí být nastaven, ověřený a uzavřený v souladu s místními předpisy pro vážící zařízení. Je odpovědností kupujícího, aby zajistily, že jsou splněny všechny relevantní právní požadavky.

Přístroje pro vážení ověřené od výroby nesou tyto doplňkové metrologické označení na výrobním štítku.

CE MXX 1259

Váhami, které mají být ověřeny ve dvou krocích nemají doplňkové metrologické označení na popisném štítku. Druhý krok posuzování shody musí být prováděny příslušnými orgány pro metrologii.

Pokud národní předpisy omezují dobu platnosti ověření, uživatel váhy musí důsledně dodržovat lhůtu znovuoverenia a informovat místní úřady.

Pokud Požadavky na ověření se mohou lišit, by měl kupující kontaktovat místní úřad pro metrologii v případě, že nejsou obeznámeni s požadavky.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A jelek definíciói

FELHÍVÁS Veszélyes helyzetek, mely során közepes valószínűsége van a sérülésnek, vagy az elhalálozásnak, amennyiben a biztonsági előírások nincsenek betartva.

FIGYELMEZTETÉS Veszélyes helyzetek, alacsony sérülési, adatvesztési valószínűséggel, amennyiben a biztonsági előírások nincsenek betartva.

Figyelem A termékről szóló fontos információk.

Megjegyzés A termékről szóló hasznos információk.

Figyelmeztetési jelek


Általános veszély


Elektromos sokk

Biztonsági előírások



FIGYELEM: Olvassa el a figyelmeztetéseket a műszer beszerelése, hálózatba kapcsolása, vagy szervizelése előtt. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi vagy tágyi sérülést okozhatnak. Tartsa meg a biztonsági előírásokat a jövőbeli használatra.

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozón feltüntetett paramétereket a saját elektromos hálózatának paramétereivel, valamint az adaptér kompatibilitását a konnektorral.
- Biztosítsa be, hogy a hálózati kábel ne jelentsenek akadályt a mérleg körül.
- A mérleg tisztításakor a mérleget kapcsolja le az elektromos hálózatról.
- Ne használja a mérleget instabil és veszélyes környezetben.
- Ne merítse a mérleget vízbe és más folyadékba.
- A teherfelvevőre ne dobálja a mintákat.
- Kizárólag ajánlott tartozékokat használjon
- A mérleget csak az aktuális kezelési útmutatóban leírt körülmények között használja
- A mérleget kizárólag az erre alkalmas személy javíthatja.

Biztonsági előírások az ionizálóhoz:



Figyelmeztetés: Elektromos áramütés veszélye
NE ÉRINTSE MEG AZ IONIZÁTOR TŰIT BEKAPCSOLT ÁLLAPOTBAN!

Ajánlott használat
Az eszközt kizárólag a megadott célra, a kézikönyv előírásainak megfelelően használja. A műszaki előírásokon túli minden más típusú használatának és üzemeltetését az OHAUS írásos engedélyével tegye. Ez az eszköz megfelel az érvényes szabványok és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak.

Ha a készüléket nem megfelelően használják a használati utasítás szerint, a műszer károsodhat, és OHAUS ezért nem vállal felelősséget.

2. BESZERELÉS

2.1 A használati hely kiválasztása

Válaszzon szilárd , lapos és egyenes használati helyet. Kerülje azokat a helyeket, ahol légáramlás, vibrációk, hősugárzás vagy hirtelen hőmérséklet változás léphet fel. Haggyon a mérlegnek elegendő időt a bemelegedésre.



2.2 Védőgyűrű, mérlegtányér beszerelése



2.3 Ajtók és üvegpanelek beszerelése

Oldalsó ajtók beszerelése

1. Kiold



2. Beállít



3. Beilleszt



4. Lezár







Elülső panel beszerelése

1. Oldja ki a kijelzőt



2. Beilleszt alul



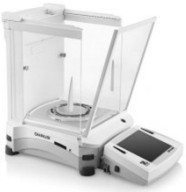
3. Bekattint



4. Visszacsatolja a kijelzőt







Felső ajtó beszerelése

1. Beilleszt



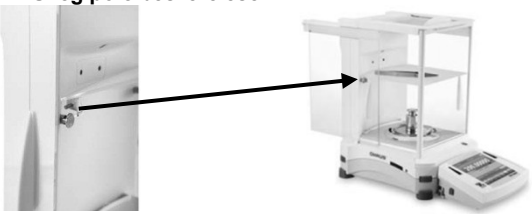
2. Lenyomni - bekattint







2.4 Üveg polc beszerelése



2.5 Csatlakoztatás elektromos hálózatba

AC adapter beszerelése
Csatlakoztassa az AC-t adaptert a bemeneti konnektorba, és aztán csatlakoztassa a tápellátó kábelt vagy adapter a fali csatlakozóba.

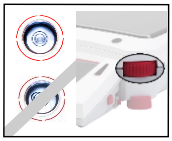
Figyelem: cask az OHAUS által előírt adaptert használjon.



Figyelem: legalább két órányi bemelegítési időt haggyon a mérlegnek a megfelelő pontosság elérése érdekében.

2.6 Vízszintbe állítás

Állítsa be a mérleget a **forgatható lábak** és a koncentrikus vízszintjelző segítségével . Mindig ismételje meg ezt a folyamatot, ha a mérleget az eredeti helyéről elmozdította.



2.7 Kezdeti pontosítás

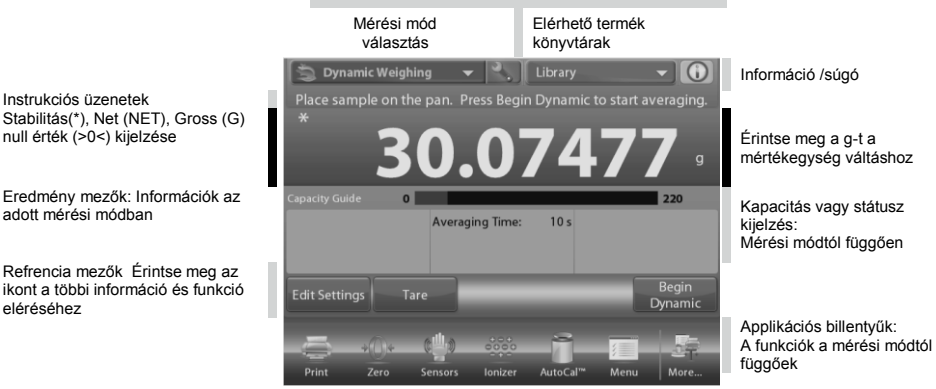
A pontos eredményekért kérem elelenőrizze a műszer pontosságát. Amennyiben szükséges, pontosítsa azt, bővebb leírás a pontosítás menüpontban.

3. HASZNÁLAT

3.1 Kijelző és alap kijelző

Ez az eszköz érintőkijelzővel érkezik. Az érintési felületek és nyomógombok segítségével lehetséges az eszközt vezérelni.

KIJELZŐ



3.2 Alap funkciók és fő menü

Tömegmérés: Nyomja meg a **ZERO** billentyűt a mérleg nullátázásához. Helyezze fel a mintát a mérlegtányérra.A kijelzőn olvassa le a mért értéket.

Tárázás: Üres mérlegtányér mellett nyomja meg a **Tare** billentyűt a mérleg nullátázásához . Helyezzen fel egy üres mérőedényt a mérlegtányérra és nyomjon Tare-t.. Helyezze fel a mintát a mérőedénybe és olvassa le annak nettó tömegét. Vegye le a mérlegtányérról a mérőedényt és a tárasúlya negatív értékben látható a kijelzőn. Nullázáshoz nyomja meg a **Tare** billentyűt.

MENU & NAVIGÁCIÓ

Érintse meg a **Menu – t** a menu lista megnyitásához
A görgő segítségével pedig további menüpontokat is előhívhat.



Calibration:
Előhozza a pontosítási lehetőségeket.

Balance Setup:
Előhozza a mérleg beállításainak lehetőségeit.

Weighing Units:
Mértékegységek.

Data Maintenance:
Adatkezelés, mentés lehetőségei.

Communication:
Előhozza a COM port és a Nyomtatási beállításokat.

GLP and GMP Data:
GLP &GMP adatbevitel

Communication:
A COM eszközök beállítása, valamint a nyomtatási beállítások.

Library- termékkönyvtár:
Termékkönyvtár tartalom törlése.

I/O Settings:
I/O beállítások.

Diagnostics:
Touch to view Diagnostics items.

Factory Reset:
Gyári beállítások visszaállítása.

Lockout:
Menüzár- lezárások.

Information:
Súgó.

3.3 A mérleg használata

Figyelem: A használat előtt, győződjön meg arról, hogy a mérleg vízszintben áll és pontos.

Tömegmérés

1. Amennyiben szükséges, helyezzen fel egy üres mérőedényt a mérlegtányérra és nyomja meg a **Tare** billentyűt.
2. Helyezze fel a mintát a mérlegtányérra vagy a tárázott mérőedénybe és olvassa le annak tömegét a kijelzőn.
3. Az eredmény az aktív mértékegységben van kijelezve.

4. KARBANTARTÁS

4.1 Tisztítás

FIGYELEM: Elektromos áramütés veszélye. Csatlakoztasson le mindenféle elektromos csatlakozót a mréelgről. Bizonyosodjon meg róla, hogy a mérlegházba vagy a kijelzőbe nem jut semmilyen folyadék.

FELHÍVÁS: Ne használjon oldószert, agresszív vegyszereket, ammóniumot és egyéb abrazív tisztítószereket.

A mérlegházat enyhén nedves tisztítószeres ronggyal tisztítsa meg.

4.2 Problémavadászat

Műszaki gondok esetén forduljon az OHAUS megbízott szervizpartneréhez. A legközelebbi szerviz partner megtalálásához látogasson el a **www.ohaus.com** honlapunkra.

5. MŰSZAKI ADATOK

A műszadi adatok a következő feltételek mellett érvényesek:

- Beltéri használat.
- Használati hőmérséklet: 5°C -40 °C.
- Ajánlott használati hőmérséklet : 15°C -25°C.
- Relatív páratartalom: maximális relatív páratartalom 80 % 31 °C-ig,a linearitás csökken 50 %-val a magasabb relatív páratartalom és 40 °C mellett.
- Tengerszint feletti magasság: max.2000 m.
- Bemeneti feszültség és tápellátás: 100-240 V, 1 A, 50/60 Hz", 12 V, 1 A,
- Bemeneti tápforrás fluktuációja: max ± 10% a nominális értéknél.
- Szennyezési fokozat: 2
- Beszerelési kategória: II

SPECIFIKÁCIÓK

MODELL	EX125D	EX125	EX225D	EX225D/AD	EX225/AD
Méréshatár	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Felbontás d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
ismételhetőség (std. hiba.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Ismételhetőség (st.hiba.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitás(g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Tápellátás	AC Adapter Bemenet: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter kimenet: 12 VDC 1.5A				

MODELL	EX125DM	EX125M	EX225DM	EX225DM/AD	EX225M/AD
Méréshatár	52g/120g	120g	120g/220g	120g/220g	220g
Felbontás d	0.01mg/0.1mg	0.01mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg/0.1mg	0.01mg
Hitelesített felbontás, e	1mg	1mg	1mg	1mg	1mg
ismételhetőség (std. hiba.) (20g)	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg	0.015mg
Ismételhetőség (st.hiba.) (100g)	0.1mg/0.1mg	0.02mg	0.02mg/0.1mg	0.02mg/0.1mg	0.03mg
Linearitás(g)	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg	±0.1mg
Tápellátás	AC adapter bement: 100-240 VAC 0.6A 50-60 Hz AC Adapter kimenet: 12 VDC 1.5A				

6. MEGFELELŐSÉG

A szabványoknak való megfelelés a következő képpen van kijelölve a terméken.

Jelölés	Standard
CE	Ez a termék megfelel az uniós irányelveknek 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) és 2014/31 / EU (NAWI). Az EU megfelelőségi nyilatkozat elérhető online a www.ohaus.com/ce.
	Ez a termék megfelel az EU 2002/96 / EK irányelv (WEEE). Kérjük, hogy ezt a terméket a helyi előírásoknak megfelelően a kijelölt gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikus berendezések. A megsemmisítésre vonatkozó utasítások Európában, lásd www.ohaus.com/weee.
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3

Hitelesített mérőeszközök

Amikor a műszer a kereskedelemben vagy jogilag védett alkalmazásban használt , gyárilag hitelesített kell, hogy legyen és megfelelően lezárt a helyi és nemzetközi mérésügyi előírásoknak megfelelően. Ez a felelősség a vásárlót/felhasználót terheli, hogy az összes vonatkozó jogszabálynak és követelményeknek megfeleljen.
Mérlegek gyári hitelesítési adatait, a kiegészítő metrológiai jelölést az ismertető tábla szemlélteti.

CE MXX 1259

A két lépésben hitelesített mérlegek nem tartalmaznak speciális metrológiai kiegészítő adattbálát. A hitelesítés második szakaszában a megfelelőség-értékelést el kell végeznie a mérésügyi hatóságnak.
Ha a nemzeti szabályozások korlátozzák a hitelesség érvényességi idejét, az újrahitelesítés folyamata a felhasználó dolga. Mivel a hitelesítési követelmények országról országra eltérőek lehetnek, ajánljuk, hogy a felhasználó lépjen kapcsolatba a helyi mérésügyi hatósággal, amennyiben ismeri a helyi követelményeket.

Ohaus Corporation
8 Campus Drive
Suite 105
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 (973) 377-9000
Fax: +1 (973) 944-7177

With offices worldwide.
www.ohaus.com

30283440

P/N 30283440 B © 2023 Ohaus Corporation, all rights reserved.